

# 路加福音

(路加所寫的福音)

## 第一章

### 導言

提阿非羅閣下：

1,2 從前先知們所預言的許多事情，已經在我們中間應驗了。這些事情由當初親眼看到的人們口傳下來，已經有許多人加以記載。3 我曾經親自把所有這些事情，從頭開始，仔細調查過，覺得自己似乎也應該依照它們發生的先後，為您全面敘述一遍，4 讓您知道，您所受到的教導，是確實可靠的。

### 天使預告施洗者約翰的誕生

5 猶太王希律一世在位的時候，亞比雅那一班的祭司裡面，有個名叫撒迦利亞的人。他和妻子伊麗莎白[別譯以利沙伯]都是亞倫的後裔，6 兩人都遵循上帝的一切誡命和規矩，無可指摘，在上帝眼中都是正直清白的人。7 但是他倆沒有孩子，因為伊麗莎白不能生育，而且兩人又都很老了。

8 有一次，輪到撒迦利亞他們那一班的祭司到上帝的聖殿執行祭祀的工作。9 依照慣例，全班的祭司抽籤，抽到的人要進入聖殿燒香。結果撒迦利亞抽中了。10 他進去燒香的時候，很多人在聖殿外面禱告。

11 這時，上帝的一個天使顯現在聖殿裡面，站在香壇右邊。12 撒迦利亞嚇了一跳，非常害怕。13 天使對他說：「撒迦利亞，不要害怕。上帝聽到你的禱告了。你的妻子伊麗莎白將會生個兒子，你要給他取名叫約翰。14 他會給你們帶來喜樂。許多人也會由於他的誕生而高興，15 因為他在上帝眼裡，將是一個重要人物。他甚麼淡酒、濃酒都不喝，剛一出世就被聖靈充滿。16 他將使許多以色列人重新轉向主——他們的上帝。17 他將有古代先知以利亞那樣的精神和力量，要當主的先驅，使做父親的恢復愛護子女的心，使悖逆上帝的變成上帝眼中正直清白的人，而且有順服上帝的態度。他將這樣為主預備合用的百姓。」

18 撒迦利亞問天使說：「我怎麼能夠確定這事真的會發生呢？我是個老頭子，我的妻子也上了年紀了。」

19 天使回答說：「我是隨侍上帝左右的天使加百列。上帝派我來向你說話，把這個好消息告訴你。20 我的話到時候就會應驗。但因為你不相信，所以你會變成啞吧，一直到這事真的發生了，你才能再說話。」

21 聖殿外面的人都不明白撒迦利亞為甚麼在裡面逗留那麼久。22 後來他出來了，嘴裡說不出話來，只是不停地對他們比手畫腳。他們才知道他在聖殿裡面看到[上帝向他顯示的超自然的]奇異景象了。

23 撒迦利亞值完班回家去了。24 後來他的妻子伊麗莎白果然懷孕，開始的

頭五個月在家裡深居簡出，不和外人見面。25 她說：「上帝為我做了這件事。他在這些日子裡，對我顯示恩惠，把我在人們眼中的恥辱除掉了。」

## 天使預告耶穌的誕生

26 伊麗莎白懷孕的第六個月，上帝派天使加百列到加利利的拿撒勒城，27 去見一個未婚的少女。那少女名叫馬利亞，已經許配給大衛王的後裔約瑟了。28 天使進去對她說：「受到上帝特別恩待的女子，你好！上帝和你同在了！」

29 馬利亞聽到這話，心裡不安，不曉得這種問候是甚麼意思。30 天使說：「馬利亞，不要害怕。上帝賜給你特別的福氣了。31 你將懷孕生子，要給她取名叫耶穌。32 他將是個重要人物，被稱為至高者[上帝]的兒子。主 — 上帝 — 將把這孩子的祖先大衛的王位賜給他，33 他將永遠統治雅各的家[也就是以色列]，他的國度將萬古長存。」

34 馬利亞問天使說：「可是我還沒有結婚，這怎麼可能呢？」

35 天使回答說：「聖靈將降臨到你身上，至高者[上帝]的力量將庇蔭你。所以這個聖嬰將被稱為上帝的兒子。36 連你那上了年紀的親戚伊麗莎白也要生孩子了。人家都說她不能生育，但她已經懷孕六個月了。37 對上帝來說，沒有辦不到的事。」

38 馬利亞回答說：「我是主的僕人。願您所說的話，在我身上實現！」她說完，天使就離開了。

## 馬利亞探訪伊麗莎白

39,40 馬利亞隨即趕往猶太山區的一個城裡，到撒迦利亞的家問候伊麗莎白。41 伊麗莎白一聽馬利亞向她問候，肚子裡的胎兒就跳動起來，她本人也被聖靈充滿，42 就大聲地說：「你是最蒙上帝祝福的女人；你要生的也是上帝所祝福的孩子。43 唉呀！我主的母親居然到我這裡來了！我怎麼會得到這麼大的恩惠呢！？44 我一聽到你問候，肚子裡的胎兒就高興地跳動起來。45 你相信主對你說的話會應驗，所以你是有福的！」

## 馬利亞讚美上帝

46 馬利亞說：

我的心讚美主，

47 我的靈以上帝 — 我的救主 — 為樂，

48 因為他關心卑微的僕人。

從今以後世世代代

將說我是有福的人！

49 因為全能的上帝  
為我做了美好的事。  
他的名何等神聖！  
50 敬畏他的人，  
他永遠憐憫。  
51 他伸出大能的手，  
驅散內心驕傲的人。  
52 他把帝王趕下王位，  
但把卑微的人高高抬起。  
53 他用佳餚餵飽飢餓的人，  
但使富翁空手離去。  
54,55 他幫助了自己的僕人以色列；  
照著對我們祖先許下的諾言，  
永遠記得憐憫  
亞伯拉罕和他的子孫。

56 馬利亞和伊麗莎白一起住了大約三個月才回家。

### 施洗者約翰誕生

57 伊麗莎白到了產期，生下一個兒子。58 鄰居和親戚聽說主對她大顯慈悲，都和她一起高興。

59 孩子出生第八天，他們來給嬰兒施行割禮，本來要照他父親的名字，叫他撒迦利亞，60 可是伊麗莎白說：「不！要叫他約翰。」

61 他們對她說：「你的親屬當中沒有叫那個名字的啊！」

62 所以他們對孩子的父親撒迦利亞打手勢，問他要叫這孩子甚麼名字。63 撒迦利亞要來一塊木板，在上面寫道：「他的名字叫約翰。」大家都很驚奇。64 他的嘴巴就在這時打開了，舌頭也舒展了，於是開始說話，讚頌上帝。65 鄰居都很驚訝。事情很快傳遍了猶太山區。66 聽到的人都在想：「這孩子將來會成為甚麼樣的人物呢？」因為主的手在扶持他。

### 撒迦利亞的預言

67 孩子的父親撒迦利亞被聖靈充滿，預言說：

68 願主 — 以色列的上帝 — 得到頌揚，  
因為他已來臨，要拯救他的百姓。  
69 他從僕人大衛的後裔當中，  
為我們興起了一位有力的救主。  
70 像他透過古時神聖先知預言的那樣，  
71 他要救我們脫離敵人，

和一切仇恨我們之人的手。  
72 他要對我們祖先顯示慈悲，  
要記住自己所訂的神聖之約 —  
73 他對我們祖先亞伯拉罕所起的誓言：  
74,75 他要拯救我們脫離敵人之手，  
讓我們能夠終身聖潔、正直，  
毫無畏懼地侍奉他。  
76 孩子，你將被稱為至高者[上帝]的先知，  
因為你將在主的前面先來，  
為他鋪好道路，  
77 好讓他的百姓知道，  
如果他們的罪得到赦免，  
他們就可以獲得救恩。  
78 我們上帝的心腸慈悲，  
他將使上升的旭日從天照到人間 —  
79 照亮黑暗中和死蔭裡的人們，  
也把我們的腳步帶到平安的道路。  
80 後來約翰長大，心靈強健，在以色列公開露面以前，一直住在曠野裡。

## 第二章

### 耶穌誕生

1 那時，羅馬皇帝奧古斯都[別譯亞古士督]下令，要舉行整個帝國的戶口普查。2 這是居里紐擔任敘利亞巡撫時的第一次戶口普查。3 所有敘利亞巡撫轄區之內的人，都到自己的家鄉登記戶口。

4,5 約瑟是大衛王那一族的人，所以他和未婚妻馬利亞從居住地加利利省的拿撒勒城前往大衛王的故鄉 — 猶太省的伯利恆城 — 去辦理登記。當時，馬利亞懷孕在身，6 到了那裡，剛好遇到產期，7 生下她的頭一個孩子 — 一個男孩。她把嬰兒用布包好，放在馬槽裡，因為旅館沒有房間可以讓他們住。

### 天使向牧羊人報佳音

8 那時住在附近曠野裡的牧羊人，正在守夜，看顧羊群。9 主的一個天使向他們顯現，主的榮光也從四面八方照來。他們都很害怕。10 天使對他們說：「不要害怕！我要告訴你們一個會使大家非常高興的好消息。11 今天救主為你們降生在大衛王的故鄉了。他就是主基督。12 你們如果看到一個嬰兒，用

布包著，躺在馬槽裡，那就是他了。」13 天使說完話，一大隊天兵突然出現，和他一起讚美上帝說：

14 願上帝在最高之處享受榮耀，

願他喜愛的人在地上享受平安！

15 天使離開他們，返回天上以後，牧羊人彼此說：「我們到伯利恆去，看看主告訴我們已經發生的這件事。」

16 他們匆匆趕去，找到了馬利亞、約瑟、和睡在馬槽裡的嬰兒。17 看過以後，就把天使告訴他們的有關這嬰兒的事情傳開了。18 人們聽到了都覺得很神奇。19 馬利亞卻把這些事情珍藏在心裡，反覆思想。20 牧羊人聽到、看到的一切，都和天使所說的一樣。所以他們回去以後，就讚美、歌頌上帝。

## 奉獻耶穌給上帝

21 嬰兒出生後第八天，要受割禮的時候，被取名叫耶穌，這名字是馬利亞懷孕之前，天使所給的。

22 根據摩西法律的規定，女人生孩子以後，算是不潔淨。如果生的是男孩，要等第八天嬰兒受完割禮後，再過三十三天，身體流血停止了，才算潔淨。這個時間一過，馬利亞便和約瑟把耶穌帶到耶路撒冷，要將他獻給上帝。23 因為主[上帝]的法律寫著：「頭一胎的男孩都要獻給上帝。」24 他們也要照主[上帝]的法律所說的那樣，獻上「一對斑鳩或兩隻小鴿子，」做為獻給上帝的祭品。

25 耶路撒冷一個名叫西緬的人，正直、虔誠，有聖靈同在，一直在等待著以色列人的安慰者來到。26 聖靈對他啟示說，他還沒去世以前，一定會看到主[上帝]所派來的救主基督。27 這一天，他受聖靈感動，進入聖殿，剛好約瑟和馬利亞帶著耶穌進去，要履行法律所規定的事。28 西緬把耶穌抱在懷裡，稱讚上帝說：

29 主啊，現在您可照自己所說的，

讓僕人安然去世了！ [「僕人」是西緬謙稱自己]

30,31 因為我已親眼看到

您為所有世人預備的救主。

32 他是您以色列民族的榮耀，

是對外族人顯示救恩的光。

33 耶穌的父母聽西緬說出有關他們嬰兒的話，非常驚訝。34,35 西緬又祝福他們，並且對馬利亞說：「這孩子會按照上帝的計劃，使以色列的許多人滅亡，許多人得救；他會成為許多人攻擊的目標，使許多人心中的意念暴露出來。最後你會心痛得像被利劍刺透。」

36 另外還有一位年老的女先知亞娜，是亞設族法內力的女兒。她結婚七年，37 丈夫去世後，便開始守寡，現在已經八十四歲了，還一直在聖殿裡面日

夜敬拜、禁食、禱告。38 這時她也上來感謝上帝，並且向那些期待耶路撒冷獲得救贖的人，述說這個孩子的事情。

39 約瑟和馬利亞辦完主[上帝]的法律所規定的事以後，回到家鄉加利利省的拿撒勒城。40 後來孩子漸漸長大，強壯而有智慧，上帝也恩待他。

### 耶穌在聖殿聽道

41 耶穌的父母每年都到耶路撒冷過逾越節[逾越節是紀念以色列人逃出埃及的節日。從前以色列人在埃及受到奴役、迫害，埃及國王卻不讓他們離開。後來上帝派天使在半夜把所有埃及家庭的長子都殺掉，埃及國王才答應讓以色列人走。天使來懲罰埃及人的時候，以色列人事先得到上帝的指示，在自家的門柱和門楣上抹上羊血，天使看到那記號，便越過去，不殺他們，所以這節日叫做逾越節。在舊約時代逾越節可指猶太曆第一個月的第十四天，也就是吃逾越節晚餐的那一天(參看《利未記》二十三 4,5)。也可指第十四天到第二十一天(參看《以西結書》四十五 21)：這期間不准吃發酵過的食物，所以又叫除酵節(參看《出埃及記》十二 15-20；十三 3-7)。到了新約時代，逾越節和除酵節就變成了可以互換的名稱了。例如，《路加福音》二十二 1 說除酵節又叫逾越節]。42 他十二歲那年的逾越節，全家照例到耶路撒冷去。43 過完節以後，他的父母上路回家了，不曉得他還在耶路撒冷。44 他們以為他夾雜在人群當中同行。走了一天，沒有看到他，才開始在親屬、朋友當中找他。45 找不到，便返回耶路撒冷。46 在那裡找了三天，才看見他在聖殿裡面，和教師們坐在一起，一面聽講，一面發問。47 聽到他講話的人，對他的領悟能力和所做的回答，都很驚奇。48 他父母看到，很是詫異。母親對他說：「我兒，你為甚麼這樣對待我們呢？你爸爸和我一直很著急地在找你呢。」

49 耶穌說：「你們為甚麼找我呢？你們不曉得我必須在我父親的家裡嗎？」[「我父親的家」是指上帝的聖殿。]50 可是他們不明白他在說甚麼。

51 耶穌跟著父母回到拿撒勒，對他們很孝順。不過他母親把這些事情珍藏在心裡。52 後來耶穌的智慧和身體一齊增長，上帝和人們也越來越喜歡他。

## 第三章

### 施洗者約翰為主鋪路

1 羅馬皇帝提比流在位第十五年，也就是本丟彼拉多任猶太巡撫，希律當受封的加利利王，他的弟弟腓立當受封的土利亞和特拉可尼王，呂撒聶當受封的亞比利尼王，2 亞那和該亞法任大祭司的時候，上帝對曠野裡撒迦利亞的兒子約翰說話。3 約翰就走遍約旦河一帶，到處勸導人們認罪悔改，接受洗禮，使他們的罪得到上帝的赦免。4 就像上帝藉著先知以賽亞在《以賽亞書》裡所寫的：

有人在曠野裡喊著說：

『為主鋪好道路，

為他開好正直的坦途。

5 所有峽谷都要填平，  
所有山丘都要削低。  
彎曲的大道都要修直；  
崎嶇的小徑都要壓平。

6 所有的人都要看到上帝的救恩。』[參看舊約《以賽亞書》  
四十章三至五節；四十二章十六節；五十二章

十節]

7 約翰對前來讓他施洗的人群說：「你們這些毒蛇，誰警告你們逃避那即將到來的憤怒[和懲罰]呢？8 你們[如果想要逃避，就不可只在嘴上說你們要認罪悔改；]要結出和嘴上所說的認罪悔改相稱的果實來[，在生活上不可繼續犯罪，要用上帝所喜歡的那種好行為，證明你們確實已經離棄罪惡，轉向上帝了]。不可自己在心裡說：『我們有亞伯拉罕做我們的祖先[，我們很安全]！』[說自己是亞伯拉罕的子孫並不能證明甚麼。]我告訴你們，上帝用這些石頭就能為亞伯拉罕造出子孫來。9 事實上，上帝已經把斧頭擱在樹根上了；凡是沒有結出美好果實的樹木，都將被他砍下來，扔到火裡焚燒。」

10 大家問他說：「那麼我們應該怎麼辦呢？」

11 約翰回答說：「有兩件衣服的，要分一件給沒有衣服的。有東西吃的，也要分給沒有東西吃的。」

12 一些收稅員也要來受洗，問他說：「老師，我們應該怎麼辦？」

13 約翰說：「向百姓收稅的時候，不要超出規定的金額。」

14 一些士兵也問他說：「我們呢？」

他說：「不要搶人家的錢，也不要誣告別人；對自己的薪餉要知足。」

15 那時人們都在盼望一位救主來臨，所以心裡都在猜想，約翰會不會就是他們所盼望的那位？16 約翰回答他們大家說：「我用水給你們施洗，但還有一位比我能力大的要來，我連替他解鞋帶都不配。他將用聖靈和那[可以燒掉汗穢，使人潔淨的]火給你們施洗。17 他手裡拿著一把耙子，要將曬穀場清理乾淨，把麥子收進穀倉，但是要把麥糠用不滅的烈火燒盡。」

18 約翰還用許多其他的話，勸導百姓，向他們傳講福音。

19 後來，因為他譴責受封的希律王，說他不該娶弟媳婦施綠蒂[別譯希羅底]，也批評他所做的其他一切壞事，20 希律王便乾脆再做一件壞事——把約翰監禁起來。

## 耶穌受洗

21 一天，約翰在給大家施洗，耶穌也去受洗。他受洗完畢，正在禱告的時候，天開了，22 聖靈像隻鴿子降臨在他身上。天上傳來聲音說：「你是我所鍾愛的兒子，我對你非常滿意。」

## 耶穌的家譜

23 耶穌大約三十歲的時候，開始傳道。在人們腦中，他是約瑟的兒子。約瑟是希里的兒子。24 希里是瑪塔的兒子。瑪塔是利未的兒子。利未是麥基的兒子。麥基是雅拿的兒子。雅拿是約瑟的兒子。25 約瑟是瑪他提亞的兒子。瑪他提亞是亞摩斯的兒子。亞摩斯是拿鴻的兒子。拿鴻是以斯利的兒子。以斯利是拿蓋的兒子。26 拿蓋是瑪押的兒子。瑪押是瑪他提亞的兒子。瑪他提亞是西美的兒子。西美是約瑟克的兒子。約瑟克是約大的兒子。27 約大是約亞拿的兒子。約亞拿是利撒的兒子。利撒是所羅巴伯的兒子。所羅巴伯是撒拉鐵的兒子。撒拉鐵是尼利的兒子。尼利是麥基的兒子。28 麥基是亞底的兒子。亞底是哥桑的兒子。哥桑是以摩當的兒子。以摩當是珥的兒子。29 珥是約細的兒子。約細是以利以謝的兒子。以利以謝是約令的兒子。約令是瑪塔的兒子。瑪塔是利未的兒子。30 利未是西緬的兒子。西緬是猶大的兒子。猶大是約瑟的兒子。約瑟是約南的兒子。約南是以利亞敬的兒子。31 以利亞敬是米利亞的兒子。米利亞是買南的兒子。買南是瑪達他的兒子。瑪達他是拿單的兒子。拿單是大衛的兒子。32 大衛是耶西的兒子。耶西是俄備得的兒子。俄備得是波阿斯的兒子。波阿斯是撒門的兒子。撒門是拿順的兒子。拿順是亞米那達的兒子。33 亞米那達是亞蘭的兒子。亞蘭是希斯崙的兒子。希斯崙是法勒斯的兒子。法勒斯是猶大的兒子。34 猶大是雅各的兒子。雅各是以撒的兒子。以撒是亞伯拉罕的兒子。亞伯拉罕是他拉的兒子。他拉是拿鶴的兒子。拿鶴是西鹿的兒子。35 西鹿是拉吳的兒子。拉吳是法勒的兒子。法勒是希伯的兒子。希伯是沙拉的兒子。36 沙拉是該南的兒子。該南是亞法撒的兒子。亞法撒是閃的兒子。閃是挪亞的兒子。挪亞是拉麥的兒子。37 拉麥是瑪土塞拉的兒子。瑪土塞拉是以諾的兒子。以諾是雅列的兒子。雅列是瑪勒列的兒子。瑪勒列是該南的兒子。該南是以挪士的兒子。38 以挪士是塞特的兒子。塞特是亞當的兒子。亞當是上帝的兒子。

## 第四章

### 耶穌遭受誘惑

1 耶穌被聖靈充滿。從約旦河回來，就被聖靈帶到曠野裡去。2 他在那裡遭受魔鬼的誘惑，有四十天之久。在那些日子裡，他甚麼東西也沒吃。最後，肚子餓了。

3 魔鬼對他說：「你如果是上帝的兒子，就叫這塊石頭變成食物。」

4 耶穌說：「聖經上寫著：『人活著，不是光靠食物』[參看舊約《申命記》八章三節]。」

5 魔鬼把他帶到一個高處，讓他一下子看到天下所有的國家，6 對他說：



「我要把所有這些國家的權力、榮華都給你；因為這一切都交給我了，我要給誰就給誰。7 你如果向我下拜，這一切就全是你的。」

8 耶穌說：「聖經上寫著：『敬拜主 — 你的上帝，只應侍奉他』」[參看舊約《申命記》六章十三節]。

9 魔鬼又把他帶到耶路撒冷，讓他站在聖殿頂上最高的地方，對他說：「你如果是上帝的兒子，就從這裡跳下去；10 因為聖經上寫著：

他會為你命令天使 [「他」是指上帝]

小心保護你。

11 他們將會用手將你托住，

使你的腳不致撞到岩石。[參看舊約《詩篇》九十一章十一、十二節]

12 耶穌回答說：「聖經說：『不要考驗主 — 你的上帝』」[參看舊約《申命記》六章十六節]。

13 魔鬼用盡各種誘惑考驗了耶穌以後，就離開他，等待另外的機會。

## 開始在加利利傳道

14 耶穌藉著聖靈的力量回到了加利利省。有關他的消息傳遍了那個地區。

15 他在各會堂[猶太教徒敬拜、讀經、禱告、討論社區問題、舉辦喪禮、處理法律事件的場所]教導人們，受到了大家的讚揚。

16 到了自己長大的拿撒勒城，安息日[猶太教所守的星期五日落到星期六日落的這段時間]他照常進入會堂，站起來要朗讀聖經，17 會堂的執事把《以賽亞書》交給他。他打開來，念出下面的一段話說：

18 主[上帝]的靈在我身上，

因為他選派我向窮人傳福音。

他差遣我向眾人宣告說：

俘虜將可獲得自由，

盲人將可看見。

他也派我去釋放受壓迫的人們，

19 並且向眾人宣告說：

主[上帝]施恩的時候到了。[參看舊約《以賽亞書》六十一章一、二節；《利未記》二十五章十節]

20 他念完了，把書收起來，交還給會堂的執事，就坐下。會堂裡的人眼睛都盯著他。21 他對他們說：「你們剛才聽到的這段聖經，今天應驗了。」

22 大家聽了，都稱讚他；對他講出來的文雅言語，都很驚奇，就問：「這不是約瑟的兒子嗎？」

## 受鄉人棄絕

23 耶穌對他們說：「你們一定會引用俗話對我說：『醫生，醫醫你自己吧！我們聽見你在迦百農所做的事了，你也在自己的家鄉做那樣的事讓我們看吧！』」

24 他又說：「我實在告訴你們，沒有先知在自己的家鄉受到接納的。25 我對你們實在地說，先知以利亞的時候，三年半沒有下雨，到處都是嚴重的飢荒。那時以色列境內有很多寡婦，26 可是以利亞沒有被派去幫助她們，反而被派去幫助西頓地區撒勒法城的一個外族寡婦。27 還有，先知以利沙的時候，以色列境內有很多患癲瘋病的人，可是沒有一個受到以利沙的醫治，只有敘利亞人乃嫚得到他的醫治。」

28 會堂裡的人聽到他這些話，都非常憤怒，29 就站起來，把他攆出城外。那城造在山上。他們把他趕到一個懸崖邊緣，想從那裡把他推下去，30 他卻泰然地從人群中走出來，離開了那個地方。

## 為人趕鬼

31 後來耶穌轉往加利利的迦百農城，安息日就開始教導人們。32 人們對他的教導覺得稀奇，因為他的話具有權威。

33 會堂裡有個被鬼——也就是邪靈——附身的人，大聲地對耶穌嚷著說：34 「嘿！拿撒勒的耶穌！你要把我們怎樣？要來毀滅我們嗎？我知道你是誰——你是上帝派來的那位聖者！」

35 耶穌嚴厲地對他說：「不要做聲！從這人身上出來！」鬼當眾把那人摔倒在地，然後從他身上出來，沒有傷害他。

36 大家都很驚奇，彼此說：「這是甚麼教導？他用權柄和能力命令邪靈，邪靈就出來了。」37 於是他的名聲傳遍了附近各地。

## 治癒病人

38 耶穌離開會堂以後，就到西門家裡去。西門的岳母正在生病，發著高燒。有人要求耶穌幫助她。39 耶穌彎下身來，斥責那高燒，燒就退了。西門的岳母立刻起來招待他們。

40 太陽快下山的時候，大家把患各種疾病的人都帶到耶穌那裡，他一一地在他們身上接手，治好他們。41 也有許多鬼被他從人的身上趕出來，嚷著說：「你是上帝的兒子！」他斥責他們，不許他們說話；因為他們知道他是救主基督。

42 天亮的時候，耶穌出門，獨自走到一個偏僻的地方。人們去找他，找到了，就挽留他，請他不要離開。43 但是他說：「我也必須到其他各地去傳講上帝國度的福音。因為我是為了這個使命而被派來的。」44 於是他不斷地在猶太

地區的會堂裡傳道。

## 第五章

### 呼召第一批門徒

1 一天，耶穌站在革尼撒勒湖邊，很多人擠在他周圍，要聽他宣講上帝的話。2 他看到沙灘上擱著兩條船，漁夫正在旁邊清洗魚網。3 他上了西門的那一條，叫他把船稍稍划開湖岸，然後坐下來，從船上對著岸上的人群講道。

4 他講完了，向西門說：「把船划到比較深的地方，在那裡撒網捕魚。」

5 西門說：「老師，我們忙了一整夜，甚麼魚也沒捉到。不過你既然這麼說，我就把網撒下去吧！」

6 他們撒了網，就圈住很多魚，多得魚網都快裂開了。7 他們便招呼另外那條船上的夥伴來幫忙。兩條船都裝滿了魚，重得幾乎要沈下去了。

8 西門看到這個情景，立刻跪下來對耶穌說：「主啊，您離開我吧！我是個罪人！」9 原來，他和所有在一起的人看到撒下去的這個網捕到那麼多魚，心裡都害怕起來。10 他的夥伴 — 西庇太的兒子雅各和約翰 — 也是如此。

耶穌對西門說：「不要害怕。從今以後，你們要做得人的漁夫了。」11 他們聽罷，便將那兩條船拉到岸上，放在那裡，撇下一切，跟隨耶穌去了。

### 治好癱瘓病人

12 耶穌到了一個鎮上，碰到一個全身長滿癱瘓的人。那人看到他，立即俯伏在地，央求他說：「主啊，您只要願意，一定能[治好我的癱瘓病，]使我潔淨。」

13 耶穌伸出手來，摸了那人，說：「我願意。[你的癱瘓病痊癒，]你潔淨了吧！」那人的癱瘓立刻就消失了。

14 耶穌囑咐他說：「不要告訴人家，只要到祭司那裡去，讓他檢查一下身體，並且獻上摩西法律所規定的癱瘓病人好了以後應該奉獻的祭品，向大家證明你已經痊癒[，可以和正常人一起生活了]。」

15 有關耶穌的消息更加傳開了，一群群的人來聽他講道，讓他治病。16 不過，耶穌時常退到偏僻的地方去禱告。

### 治好癱瘓病人

17 一天，耶穌在教導人的時候，一些猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師也坐在那裡。他們是從加利利的鄉村、猶太地區和耶路撒冷來的。那時，主[上帝]的力量和他同在，使他能醫治病人。18 一些人用床板抬來一個患癱瘓症的人，想把他抬進屋裡，放在耶穌面前。19 但屋裡人太多，無法進去。他們便

上了屋頂，拆開屋瓦，將病人連床板一起垂到人群中間，剛好放在耶穌的面前。

20 耶穌看到他們的信心，就對那病人說：「朋友，你的罪被赦免了。」

21 猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師心裡想：「這傢伙褻瀆上帝了。他究竟是誰？除了上帝以外，誰能赦免人的罪呢？」

22 耶穌知道他們心裡在想甚麼，便問：「你們為甚麼這樣想呢？23 對這人怎麼說容易呢？說『你的罪被赦免了』，或者說『你起來，走吧』？24 我剛才說前面的那句話，是要讓你們明白，人子[救主基督]在地上是有權力赦免人的罪的。[但事實上，這前後兩句話都容易，我都可以說。]」於是，他又對那癱瘓病人說：「我告訴你，起來！收起床板，回家去吧！」25 那人立刻當著眾人站起來，收起躺過的床板，一面回家，一面讚美上帝。26 大家都很驚奇，開始稱讚上帝，同時也很害怕地說：「我們今天看到不尋常的事了！」

## 呼召利未

27 這事之後，耶穌出去，看到一個收稅員，名叫利未，坐在稅關那裡，便對他說：「你來跟從我！」28 利未就站起來，撇下一切，去跟從他。

29 後來，利未在家裡為耶穌舉行了一個大宴會，一大群收稅員和其他的人也來跟他們一起吃。30 猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師向耶穌的門徒抱怨說：「你們為甚麼跟收稅員和罪人一起吃喝呢？[收稅員是受羅馬政府雇用，向自己同胞收稅的猶太人。他們為統治者服務，又常超收稅款，據為己有，所以是百姓恨惡的對象。罪人是指娼妓、盜賊之類的人。]」

31 耶穌對他們說：「需要醫生的，不是健康的人，而是有病的人。32 我來，不是要呼召正直清白的人認罪悔改，而是要呼召有罪的人認罪悔改。」

## 論禁食

33 他們對耶穌說：「約翰的門徒時常禁食、禱告。猶太教法利賽宗的門徒也這樣。但你的門徒卻一直吃、喝。」

34 耶穌說：「新郎和客人同在婚宴席上的時候，能叫客人禁食嗎？35 但有一天，新郎會被帶走，離開客人。那時，客人就會禁食了。」

## 新舊難合的比喻

36 他又給他們舉了這個比喻說：「沒有人會從新衣上面撕下一塊布來，補在舊衣上面。因為那樣做，就把新衣撕破了，而且撕下來的那塊新布，和舊衣也不相稱。37 也沒有人把新酒倒在舊的皮囊裡。因為那樣做，新酒會把皮囊脹破，酒會流出來，皮囊也就毀了。38 新酒一定要裝在新的皮囊裡。39 也沒有人

喝了老酒，又想喝新酒。他總是說：『老酒比較好喝。』」

## 第六章

### 安息日的主

1 某個安息日，耶穌從麥田經過，跟隨的門徒掐了一些麥穗，在手裡搓出麥粒來吃。2 一些猶太教法利賽宗的信徒說：「摩西法律規定，安息日不可工作。你們為甚麼安息日在收割麥子，違反法律呢？」[根據摩西法律，經過別人的麥田，採麥粒來吃，只要不用鐮刀去割，是可以的(參看舊約《申命記》二十三章二十五節)。但猶太教法利賽宗的信徒故意說耶穌的門徒是在做收割麥子的工作，以便控告他們違法。]

3 耶穌對他們說：「從前大衛和隨從在逃避掃羅王途中，肚子餓的時候，怎麼辦，你們沒有在聖經裡讀過嗎？4 他進入上帝的聖殿，看到擺在那裡奉獻給上帝，只有祭司才准吃的餅，就拿起來吃，還分給隨從吃。」5 耶穌又說：「人子[救主基督]是安息日的主[；他有權決定安息日甚麼可以做，甚麼不可以做]。」

### 治好手臂萎縮的人

6 還有一個安息日，耶穌進入會堂教導人。那裡有個人右手萎縮了。7 猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師正要找理由控告耶穌，就緊緊地盯著他，看他會不會在安息日醫治那人。8 耶穌曉得他們在想甚麼，就對那人說：「你起來，站在眾人面前。」那人就起來，站在那裡。

9 耶穌對他們說：「我問你們，安息日做好事或做壞事，救命或害命，哪樣合法呢？」

10 他向他們掃視了一遍，然後對那人說：「伸出手來。」那人把手一伸，就完全復原了。11 他們非常憤怒，就開始商量怎樣對付耶穌。

### 揀選十二使徒

12 一天，耶穌上山，整個晚上留在那裡，向上帝禱告。13 第二天早上，他召集門徒，從中選出十二人，按立為使徒。這十二人是：14 西門(耶穌叫他彼得)、西門的弟弟安得烈；還有雅各、約翰、腓力、巴多羅買、15 馬太、多馬；亞勒腓的兒子雅各、激進黨的西門；16 雅各的兒子猶大、以及後來出賣耶穌的加略人猶大。

### 發出治病的力量

17 耶穌和門徒下了山，站在一塊平地上。那裡已經擠滿了一大群他的其他的門徒，還有很多從猶太各地、耶路撒冷、以及推羅和西頓沿海來的人，18 要聽他講道，讓他治病。他把那些被邪靈纏擾的人都治好了。19 耶穌的身上會發出力量，有病的人接觸到，就痊癒；所以大家都想去摸他。

## 論福氣

20 耶穌看著門徒，說：

「你們[為傳福音而自甘]貧窮的人是有福的，  
因為上帝的國度屬於你們。

21 你們現在[為傳福音而自甘]飢餓的人是有福的，  
因為上帝將會使你們飽足。  
你們現在[為將滅亡的靈魂]哭泣的人是有福的，  
因為你們將會[因為靈魂的得救而]歡笑。

22 你們如果為了人子[救主基督]的緣故，而受人憎恨、排斥、侮辱、汗蟣、棄絕，你們就有福了。23 那時你們應該歡喜跳躍，因為你們將在天上得到很大的獎賞；以前的先知也是這樣受人迫害的。

## 論災殃

24 你們[不傳福音，只是享受]富足的人要遭殃了，  
因為你們得到了舒適的生活[，卻不會得到上帝的祝福]。  
25 你們現在[不傳福音，只是]飽食終日的人要遭殃了，  
因為你們[將得不到上帝的獎賞，心裡]會感到飢餓。  
你們現在[不傳福音，只是歡樂]玩笑的人要遭殃了，  
因為你們將[為自己的放縱和心靈的貧乏而]哀傷、哭泣。  
26 你們[專以逢迎的話]取得大家[歡喜]贊揚的人要遭殃了，  
因為從前的假先知就是這樣取得你們祖先歡喜的  
[你們應該講實話，不應只用逢迎的話博取別人的歡喜]。

## 論愛仇敵

27 「我告訴你們這些聽講的人：你們要愛仇敵，善待憎恨你們的人，28 祝福詛咒你們的人，為凌辱你們的人禱告。29 有人打你們這邊的臉，就連那邊的臉也讓他打[寧可讓他侮辱兩次，也不要報復]。有人搶你們的外衣，就連內衣也給他。30 有人向你們要東西，就給他。有人拿了你們的東西，就別討回來。31 你們要別人怎樣對待你們，你們就怎樣對待別人。

32「你們如果只愛那些愛你們的人，那有甚麼值得嘉獎的呢？連罪人也那樣做啊！33 你們如果只善待那些對你們好的人，那有甚麼值得嘉獎的呢？連罪人也那樣做啊！34 你們如果只借錢給那些有指望償還的人，那有甚麼值得嘉獎的呢？連罪人也借錢給罪人、指望對方如數償還啊！35 你們要愛仇敵；善待別人；借錢給人家，也不指望收回。這樣，你們就會得到優厚的獎賞，也會成為那至高者[上帝]的兒女，因為他對忘恩負義和邪惡的人仁慈。36 你們要慈悲為懷，就像天父慈悲為懷那樣。

## 關於論斷人

37「你們不要論斷人，就不會被[上帝]論斷。你們不要定人的罪，就不會被[上帝]定罪。你們原諒人，就會得到[上帝]的原諒。38 你們給人，[上帝]就會給你們，而且會用量器量得滿滿地，壓得結結實實地，搖到緊緊地，流到外面來了，才倒在你們懷裡。你們用甚麼量器量給人，[上帝]就用甚麼量器量給你們。」

39 他又給他們舉了這個比喻說：「瞎子能給瞎子帶路嗎？這樣，兩人不是都會掉進坑裡嗎？40 學生不會超過老師，但如果受到充分的訓練，就會像老師一樣。

41「你們為甚麼看到弟兄眼中有一點點木屑，就注意；而自己眼中卡著一塊木頭，卻不去管它呢？42 你們如果看不到自己眼中的木頭，怎麼能對弟兄說：『弟兄，讓我來取出你眼中的木屑』呢？你們這些偽君子！先拿掉自己眼中的木頭，能夠看得清楚了，才取出弟兄眼中的木屑吧！

## 果樹和果子

43「好樹不結壞果子，壞樹也不結好果子。44 樹都可以由所結的果子認出品種來。人不會到荊棘裡採無花果，也不會到蒺藜叢中採葡萄。45 好人心存善良，表現出來的就是善良。壞人心存邪惡，表現出來的就是邪惡。人心裡充滿甚麼，嘴巴就說出甚麼。

## 穩固的根基

46「你們為甚麼叫我『主啊！主啊！』卻不照我的話去做呢？47 有人到我這裡來，聽了我的話，就照著去做，我要告訴你們，他們像甚麼。48 他們就像蓋房子的人，把土挖得很深，把地基安在磐石上。這樣的房子因為蓋得很好，洪水氾濫的時候，湍流沖來，絕對不會垮掉。49 可是也有人聽到我的話，卻不實行。他們就像人蓋房子，卻不安地基。這樣的房子受到洪水衝擊，便馬上倒塌，完全毀了。」

## 第七章

### 連長的信心

1 耶穌對百姓說完了這些話，就到迦百農去。2 那裡羅馬軍隊的一個連長，有個自己很器重的僕人病得快死了。3 連長聽到了有關耶穌的事，就託幾個猶太長老，來請他醫治那僕人。4 那些長老來了，對耶穌懇求說：「這人配得您的幫助，5 因為他愛護我們的百姓，給我們蓋會堂。」6,7 耶穌就跟他們去了。

快到連長家的時候，連長請朋友來對耶穌說：「主啊，我覺得自己不配和您見面，所以沒有親自去找您。您到我家來，我不敢當，請不必麻煩。您只要說一句話，我的僕人就會好。8 因為我上面受長官指揮，下面指揮我的士兵。我對這個士兵說：『去！』他就去；對那個士兵說：『來！』他就來。我對僕人說：『做這個！』他就去做。」

9 耶穌聽到這話，很是驚奇，轉身對跟隨的眾人說：「我告訴你們，就是在以色列，我也沒有見過信心這麼大的人！」10 那些奉命來找耶穌的人回到連長家裡，看到他那僕人已經好了。

### 使寡婦的兒子復活

11 不久，耶穌到一個叫做拿因的城裡去。門徒和一大群人跟著他。12 臨近城門，有人抬出一個死人。死者是一個寡婦的獨生子，城裡很多人都來陪那寡婦送葬。13 主看到那寡母，可憐她，對她說：「別哭！」

14 然後，他走上去，摸了一下那開著的棺材，抬棺材的人都站住了。耶穌說：「年輕人，我對你說：起來！」15 那死人便坐起來，開始說話。於是耶穌把他交給他母親。

16 大家看到了，都很驚奇，就讚美上帝說：「我們中間出了一個偉大的先知，上帝來幫助他的百姓了。」17 有關耶穌的這個消息，便傳遍了猶太和附近的地區。

### 施洗者約翰派門徒問主

18 約翰的門徒把這些事告訴約翰。19 約翰派兩個門徒去問主說：「您就是[從前先知預言]要來的那位嗎？或者我們應該等候另外一位？」

20 那兩人見到耶穌，對他說：「施洗者約翰派我們來問您：『您是[從前先知預言]要來的那位嗎？或者我們應該等候另外一位？』」

21 那時，耶穌治好了很多有病的，被鬼附身的；又使許多瞎眼的能看見。22 所以他回答約翰的門徒說：「你們回去，把看到和聽到的事告訴約翰，對他



說：瞎眼的看見了，癱腿的走路了，害癲瘋病的痊癒了，耳聾的聽見了，死的復活了，窮人聽到福音了。23 不因我[和我所做之事]而跌倒[不信我]的人有福了！」[根據先知以賽亞預言，救主來臨的時候，會顯示上述這些神跡。耶穌曉得他提起這些神跡，約翰就會明白他就是上帝派來的那位救主，所以叫約翰的門徒回去這樣告訴他。(參看舊約《以賽亞書》二十九章十八至二十一節)]。

24 約翰的門徒離開以後，耶穌開始向眾人談起約翰的事。他說：「你們到曠野裡去看甚麼呢？去看被風吹動的蘆葦嗎？25 要不，你們去看甚麼？去看衣著華麗的人嗎？不是的，因為衣著華麗、生活奢侈的人住在皇宮裡。26 那麼你們去看甚麼呢？去看一位先知嗎？我告訴你們，是的；而且他比先知大多了。27 他是上帝在下面的這段聖經裡，對自己的兒子救主基督所說的那位使者：

『我[上帝]將先派使者，

在你[救主基督]前面為你鋪路。』[參看舊約《瑪拉基書》三章一節] 28 我告訴你們，這世上沒有比約翰大的。然而在上帝的國度裡，連最卑微的也比他大。」

29 所有受過約翰洗禮的人，包括收稅員在內，他們聽到耶穌的話，都承認上帝的計劃是正確的。30 可是猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師沒有受過約翰的洗禮，都否定了上帝對他們的生命所賦予的目的。

## 抱怨的一代

31 耶穌又說：「我能把這一代的人比做甚麼呢？他們像甚麼呢？32 他們就像小孩子坐在市場裡，互相嚷著抱怨說：

『我們[好像在婚禮上那樣]為你們吹笛子，

你們也不跳舞；

我們[好像在喪禮中那樣]向你們唱輓歌，

你們也不哀哭。』

33 因為施洗者約翰來，也不吃，也不喝，你們就說：『他是被鬼附身的。』34 人子[救主基督]來，也吃也喝，你們又說：『這是個貪吃鬼、醉漢，是收稅員和罪人的朋友。』35 但是所有按照上帝的智慧生活的人，都顯示那智慧是正確的。」

## 悔改的女人

36 一天，有個猶太教法利賽宗的信徒邀請耶穌和他一起吃飯。耶穌到他家裡，就著桌子坐下。37 當地有個女人，一向過著罪惡的生活。這時，她聽說耶穌在那猶太教法利賽宗的信徒家裡吃飯，就帶來一個裝著香膏的玉瓶子，38 站在耶穌背後，挨在他的腳邊哭泣，眼淚滴濕了他的腳，使用自己的頭髮把那雙腳擦乾，又用嘴巴去親吻，然後把瓶子裡的香膏澆在上面。

39 邀請耶穌的那個猶太教法利賽宗的信徒看到了，自言自語地說：「這人如果是個先知，就會曉得摸他的是誰，是什麼樣的女人——她是個罪人呢！」

40 耶穌對他說：「西門，我有句話要告訴你。」

西門說：「老師，請說！」

41 耶穌說：「兩個人欠同一個人錢。一個欠五百塊，一個欠五十塊。42 兩個人都沒錢可還，所以債主把他們的債都免了。這兩個人哪一個會比較愛那債主呢？」

43 西門回答：「我想是被免的債比較多的那個。」

耶穌說：「你判斷對了。」

44 他轉身向著那個女人，告訴西門說：「你看到這女人嗎？我來到你家，你沒有給我水洗腳；但她用眼淚滴溼我的腳，再用頭髮擦乾。45 你沒有親吻我；但這女人自從我進門，就一直不停地吻我的腳。46 你沒有用油來塗抹我的頭，但是她用香膏澆在我的腳上。47 所以我告訴你：她許多的罪都被赦免了，因為她的愛多。但那些被赦免得少的，他們的愛也少。」

48 於是耶穌對那女人說：「你的罪被赦免了。」

49 其他的客人私下說：「這人是誰，竟赦免人的罪？」

50 耶穌對那女人說：「你的信心救了你了。安心地回去吧！」

## 第八章

### 撒種的比喻

1 這事過了以後，耶穌走遍各城各鄉，宣講上帝國度的福音。十二個使徒也跟他同行。2 其他還有一些曾經被他趕過鬼或治過病的婦女，包括：七個鬼從身上出來的馬利亞（又叫馬黛蘭〔別譯抹大拉〕）、3 希律王的管家顧撒〔別譯苦撒〕的妻子約亞娜、以及蘇撒娜和許多其他的人。這些婦女都用自己的錢財供應耶穌和門徒。

4 一天，很大的一群人已經聚集起來了，還不斷地有人從各城各鄉來，要見耶穌，耶穌就給他們舉了這個比喻說：5 「有個農夫到外面撒種。有的種子落在路旁，被人踐踏了以後，天上的飛鳥就來吃了。6 有的種子落在岩石上，因為沒有水份，一長苗，就枯萎了。7 其他的種子落到荊棘叢中，荊棘茂盛起來，就把種子長出來的幼苗悶死了。8 還有別的種子落到肥沃的土壤裡，就長大結果，結得比原來撒下去的多出一百倍。」

耶穌說完了這些話，就大聲說：「有耳朵可聽的，就應該聽！」

9 耶穌的門徒問他，這個比喻是甚麼意思。10 他說：「上帝國度的奧秘已經讓你們知道了，但對其他人，我只用比喻講給他們聽〔因為他們不願敞開心扉認真聽，於是〕

『他們視而不見，

聽而不明。』

11「我剛才所說的這個比喻，意思是這樣的：種子是指上帝的話。12 落在路旁的種子，是指一些人聽到了上帝的話以後，魔鬼來了，把那些話從他們心中奪走，他們就不相信，也不能得救。13 落在岩石上的種子，是指一些人聽到了上帝的話，就非常高興地接受，但那些話沒有在他們心裡扎根，他們信了一段時間，遇到試煉，就不信了。14 落到荊棘叢中的種子，是指一些人聽了上帝的話以後，生活中的煩惱，以及錢財和逸樂的誘惑，把那些話壓制下去，使它們無法成長而結出果實來。15 落到肥沃土壤裡的種子，是指一些人具有誠實、善良的心，聽到上帝的話以後，牢牢記住，堅忍不拔地實行，於是結出果實來。

## 讓燈照耀

16「沒有人點了燈，用東西蓋著，或者放在床鋪底下；他一定放在燈台上，讓進來的人可以看到。17 隱藏著的都要公開；掩蓋著的都要揭露。

18「所以你們要留心自己是怎麼聽的。凡是有的，要再給他；沒有的，連他自己以為有的，也要拿走[就是說，對於上帝的話，敞開心扉認真聽，真正明白、接受，照著去實行，使自己的生命結出美好的果實來，並且把那些話傳給別人的，上帝會給他更多的話；對於上帝的話，不願敞開心扉認真聽的，連他自己以為已經聽到的，上帝也要拿走，讓他完全忘記]。」

## 耶穌看信徒為家人

19 耶穌的母親和弟弟來看耶穌，但是人太多，沒有辦法接近他。20 有人告訴他說：「你的母親和兄弟站在外面，要見你呢！」

21 他說：「我的母親和兄弟就是那些聽了上帝的話，照著去實行的人。」

## 平息風浪

22 一天，耶穌對門徒說：「我們到湖的對岸去吧！」他們就上船出發。23 船航行的時候，他睡著了。這時，湖上突然狂風大作，波濤湧進船裡，快把船淹沒了，情況非常危急。

24 門徒去叫醒耶穌，對他說：「老師！老師！我們快被淹死了！」

他起來，斥責了狂風巨浪。暴風就停止，一切都平靜了下來。25 他問門徒說：「你們的信心在哪裡？」

門徒又害怕，又驚奇，彼此問道：「這人是誰？居然對風和水也可以發號施令，而風和水也都聽從他！」

## 治好被鬼附身的人

26 耶穌和門徒渡過大湖，到了加利利對面的格拉森地區。27 他一上岸，就有城裡一個被鬼附身的人迎面而來。那人很久以來都赤身露體，不住房子，而住在山壁的墓穴裡。28 他一看到耶穌，就呼叫著俯伏在他的腳前，大聲嚷著說：「至高上帝的兒子耶穌，你要把我怎樣？求你不要折磨我吧！」29 他那樣說，是因為耶穌曾經命令鬼從他身上出來。原來他屢次被這鬼附身，即使人家用鎖鏈把他的手腳都捆鎖起來，又看著他，他還是掙斷了鎖鏈，跑到曠野裡去。

30 耶穌問他說：「你叫甚麼名字？」

他說：「我叫軍團。」因為很多鬼附在他身上。31 那些鬼一直請求耶穌不要把牠們趕進深淵裡去。

32 當時正有一大群豬在山坡上吃東西。那些鬼請求耶穌讓牠們進到那些豬裡面去。耶穌答應了，33 鬼就從那個人的身上出來，進入那群豬裡面。接著，整群豬就衝下陡峭的湖岸，投在湖裡淹死了。

34 那些放牧豬的人看到了，就跑到鎮上、鄉下說給眾人聽。35 眾人出來，要看個究竟。他們來到耶穌那裡，發現原來被鬼附身的那個人，竟坐在耶穌跟前，身上穿著衣服，精神也很正常，他們都害怕起來。36 看到這事的人把那個人怎樣被治好的經過告訴他們。37 結果整個格拉森地區的人都非常恐懼，叫耶穌離開他們，耶穌就上船離開了。

38 有鬼從身上出來的那個人要求耶穌讓他同行，39 但耶穌打發他離開，說：「你回家去！告訴大家上帝幫了你多少忙！」那個人就離開耶穌，到全城各處去宣揚耶穌為他所做的好事。

## 治好下身出血的女人

40 耶穌回來，一群等候著的人都來迎接他。41,42 這時有個名叫葉魯[別譯睚魯]的會堂掌管，來俯伏在他腳前，求他到他家裡去，因為他有個大約十二歲的獨生女就要死了。

耶穌走在路上，眾人擠著他。43 當中有個女人，下身出血十二年了，花掉所有的錢財求醫，卻沒有人能醫好她。44 她來到耶穌背後，摸了一下他外衣的衣角，血馬上就停止了。

45 耶穌問道：「誰摸了我呢？」

眾人都說沒有。彼得說：「老師，是大家擠來擠去，碰到您的。」

46 耶穌說：「總有人摸了我，因為我覺得有力量從我身上出去。」

47 那個女人知道無法隱藏，便顫抖著俯伏在耶穌腳前，把自己摸他的原因和馬上被治好的事，當眾說出來。48 耶穌對她說：「女兒，你的信心使你痊癒了。你安心地去吧！」

## 使會堂掌管的女兒復活

49 耶穌的話還沒說完，葉魯家裡來了人，對葉魯說：「你女兒死了，不必麻煩老師來了！」

50 耶穌聽了，對葉魯說：「不要怕，只要信，她就會好起來。」

51 到了葉魯[別譯睚魯]家，除了彼得、約翰、雅各以及女孩的父母以外，耶穌不許別人和他進去。52 這時，屋裡的人都在為那女孩悲傷痛哭。耶穌說：「別哭！她不是死了，是睡著了。」

53 大家都笑他，因為他們曉得那女孩實在死了。54 但耶穌拉著女孩的手，說：「我的孩子，起來！」55 女孩的靈魂回來了，她立刻站起來。耶穌吩咐給女孩一點東西吃。56 女孩的父母很驚奇，但是耶穌叫他們不要把發生的事說出去。

## 第九章

### 派遣十二使徒

1 一天，耶穌召集十二使徒，給他們趕鬼和醫病的能力和權柄，2 然後派他們出去宣講上帝國度的福音、為人治病，3 對他們說：「上路的時候，不要帶甚麼東西 — 手杖、旅行袋、食物、錢、備用的衣服都不要帶。4 無論進入哪一戶人家，只要肯接待你們，就住下來，一直住到離開當地為止[，不要搬來搬去]。5 如果人家不歡迎你們，就離開。離開的時候，要跺腳抖掉腳上的塵土，表示對他們的一種警告[，讓他們知道，他們將得不到上帝的救恩，以後必須自己面對上帝的審判和懲罰]。6 使徒就出去，一村一村地到處去傳講福音、醫治病人。

7 受羅馬皇帝封為加利利王的希律聽到耶穌所做的一切，覺得很困惑。因為有人說耶穌是施洗者約翰從死裡復活的，8 有人說他是從前的先知以利亞重新顯現的，又有人說他是古代的一個先知復活起來的。9 希律說：「施洗者約翰已經被我砍頭了，然而我竟聽到做這種事的人，他究竟是誰呢？」於是想見耶穌。

### 餵飽五千人

10 後來使徒回來，向耶穌報告他們所做的事。耶穌帶著他們退避到一個叫做伯賽達的城裡。11 眾人知道了，都跟著去。他歡迎他們，向他們宣講有關上帝國度的事，並且醫好需要醫治的人。

12 傍晚，十二使徒來向他說：「這個地方很偏僻，請您把眾人打發走，好讓他們到附近的村莊找吃的、住的。」

13 他說：「你們給他們一點東西吃吧！」

他們說：「我們只有五個餅、兩條魚。如果不去買食物，就不夠這群人吃。」14 在那裡的人，光是男的，就有五千人左右。

他對門徒說：「叫他們大約五十人分成一組，一組一組地坐下來。」

15 門徒照著他的吩咐去辦，大家都坐了下來。16 耶穌拿起那五個餅和兩條魚，抬頭望天，向上帝禱告、致謝，然後把兩樣東西掰開，讓門徒拿去擺在眾人面前。17 大家都吃了，並且吃得飽飽的。門徒把剩下的碎片撿起來，裝了滿滿的十二個籃子。

## **彼得承認耶穌是救主**

18 有一次，耶穌私下禱告的時候，門徒也和他在一起。他問他們說：「眾人說我是誰呢？」

19 他們答道：「有的人說您是施洗者約翰，有的人說您是從前的先知以利亞，還有的人說您是復活的一個古代的先知。」

20 「你們呢？你們說我是誰？」

彼得回答說：「是上帝所立的救主基督。」

## **耶穌預言自己將受難、復活**

21 耶穌嚴厲警告他們，不要告訴人家這件事。22 他還說：「人子[救主基督]必須受很多苦，被百姓的長老、猶太教的祭司長和摩西法律教師棄絕、殺害，然後於第三天復活。」

23 他又對眾人說：「想做我門徒的人，必須完全忘掉自己，天天背起他的十字架來跟從我。24 凡要保存自己[在這世上肉體]的生命[而不肯為我犧牲]的，將會喪失[永遠的]生命；凡是為我而犧牲自己[在這世上肉體]生命的，將會得到[永遠的]生命。25 人如果喪失了自己，就算得到全世界，又有什麼用呢？26 凡是以我和我的話為恥的人，將來人子[救主基督]帶著自己、天父、和神聖天使的榮耀降臨的時候，也會以他為恥。27 我實在告訴你們，有些現在站在這裡的人，還沒有嘗到死亡的滋味[，也就是說還沒有死]，就會看到上帝的國度。[這是指底下所描寫的情景。]」

## **化身顯像**

28 說了這些話以後大約八天，耶穌帶著彼得、約翰和雅各到一座山上禱告。29 禱告時，他的面貌就變了，衣服也變得像閃電那樣明亮。30,31 突然，有[古代的先知]摩西和以利亞兩人顯現，在燦爛的榮光裡和耶穌說話。他們談論著有關耶穌的死 — 也就是耶穌將在耶路撒冷完成的事。32 彼得和同伴起初很

睏。後來清醒了，看到耶穌的榮光，以及和他站在一起的兩個人。33 那兩個人要離開的時候，彼得突然對耶穌冒出一句話說：「老師，我們在這裡真好，可以來搭三個棚子 — 一個給您，一個給摩西，一個給以利亞。」（他根本不曉得自己在說甚麼。）

34 說話之間，一朵雲彩飄來，蓋住了他們。要被蓋住的時候，他們很害怕。35 雲裡傳來聲音說：「這是我所揀選的兒子，你們要聽從他。」36 聲音停了以後，卻只見耶穌一人在那裡。門徒當時對這件事守口如瓶，沒有向任何人提起。

## 治好患癲癇症的男孩

37 第二天，他們從山上下來，一大群人來見耶穌。38 人群中有一個喊著說：「老師，求您看看我的兒子，因為我只有這麼一個孩子。39 他被鬼附身，常常突然大叫，全身痙攣，口吐泡沫。那鬼簡直不肯罷休，一直在摧殘他。40 我請求您的門徒把牠趕出來，他們卻無能為力。」

41 耶穌說：「唉，你們這些頑固不信的一代，我需要和你們在一起多久呢？需要忍受你們多久呢？把你兒子帶到這裡來吧！」

42 那孩子正要過來，卻被鬼摔倒在地，痙攣起來。耶穌斥責那鬼，把孩子治好了，交給他父親。43 大家對上帝的大能都覺得驚奇。

## 耶穌第二次預言自己將受難

正當眾人對他所做的事感到稀奇的時候，耶穌對門徒說：44 「你們要留心聽，我要告訴你們一件事：人子[救主基督]將被出賣到世人手裡。」45 但門徒不懂他的話，因為其中的意思隱藏著，他們不明白，也不敢問。

## 誰最大

46 門徒開始爭論，他們當中誰將是最大的。47 耶穌知道他們心裡在想甚麼，就牽一個小孩子過來，讓他站在自己身邊，48 對他們說：「凡是為我的名而接納這小孩子的，就是接納我。凡是接納我的，就是接納派我來的那一位。你們當中誰是最小的，那人就是最大的。」

49 約翰說：「老師，我們看見一個人藉您的名在趕鬼。因為他不是和我們一同跟從您的，所以我們阻止他。」

50 耶穌說：「不要阻止他。凡不反對你們的，就是贊成你們的。」

## 撒瑪利亞人不接待耶穌

51 被接往天上的日子快到了，耶穌毅然出發，往耶路撒冷去。52 他派幾個傳達先往前面走。那些人進入撒瑪利亞人所住的一個村莊，要為耶穌準備食宿。53 但撒瑪利亞人知道耶穌[是猶太人，]正要前往耶路撒冷[，因為他們一向和猶太人互相仇視]，所以不歡迎耶穌。54 門徒雅各和約翰看到那情形，就問耶穌說：「主啊，您要我們像從前的先知以利亞那樣，叫火從天上下來，燒滅他們嗎？」55 耶穌回過頭來責備他們說：「你們不知道自己的心如何。人子[救主基督]來，不是要消滅人命，而是要拯救人命。」56 說完，他們便往別的村莊去。

## 跟從耶穌的代價

57 在路上走著的時候，一個人對耶穌說：「您無論到什麼地方去，我都要跟從您。」

58 耶穌說：「狐狸有洞，飛鳥有巢；但人子[救主基督]卻沒有枕頭的地方。」

59 他對另外一人說：「你來跟從我！」

那人卻說：「主啊，容我先回家安葬我父親吧！」

60 耶穌對他說：「死人就讓[心靈]死了的人去埋葬吧！你只管去宣揚上帝國度的福音！」

61 還有一個人說：「主啊，我要跟從您，但容我先回去向家人道別吧！」

62 耶穌說：「手扶著犁，眼睛卻往後看的，不配在上帝的國度裡服侍。」

## 第十章

### 耶穌派遣七十二個門徒

1 這事之後，主耶穌又另外揀選了七十二人，派他們兩個兩個地，先到他自己所要前往的各城各地去。2 他對他們說：「要收割的莊稼很多，工人卻很少。所以你們應當祈求掌管莊稼的主，多打發工人到田裡去收割。3 去吧！我派你們出去，就像把羔羊放在狼群裡一樣。4 你們出去[，一切要簡便]，不要帶錢包、旅行袋、或鞋子；途中也不要停下來探訪人家，或給人家冗長的問候。

5 「無論進入哪一戶人家，要先說：『你們全家平安！』6 如果那家接受你們的問候，就留下來。不接受，就離開。7 一旦住進那家，就一直住在那裡[，不要一家又一家地搬來搬去]。主人給你們甚麼吃喝的，就接受。因為[你們是傳福音的工人，而]工人獲得工資，是應該的。

8 「無論進入哪個城，如果人家歡迎你們，給你們甚麼吃，就吃。9 有生病的，就醫治他們，而且對他們說：『上帝的國度快要來臨了。』10 無論進入哪個城，如果不受歡迎，就到街上去，11 說：『就是你們城裡的塵土黏在我們腳上，我們也要當著你們的面擦掉[，做為對你們的警告，讓你們知道：你們將得



不到上帝的救恩，以後必須自己面對上帝的審判和懲罰]。雖然這樣，你們還是應該知道，上帝的國度快要來臨了。』12 我告訴你們，最後的審判那天，那個城裡的人所受的懲罰，將比罪惡的所多瑪人所受的懲罰還難忍受。

## 不肯悔改的城民

13「哥拉汛的人哪，你們要遭殃了！伯賽達的人哪，你們要遭殃了！我在你們那裡所顯示的神跡，如果顯示給推羅和西頓的人看，他們一定早就身披麻衣、頭上抹灰，悲傷哀痛地認罪悔改了。14 最後的審判那天，你們所受的懲罰將比推羅和西頓的人所受的懲罰還難忍受。15 迦百農的人哪，你們以為自己[很好，]會被提到天上去嗎？不會的，你們將被摔進地獄的深淵裡去！

16 耶穌又對門徒說：「凡是聽從你們的，就是聽從我。凡是棄絕你們的，就是棄絕我。凡是棄絕我的，就是棄絕派我來的那一位。」

17[後來，被派遣出去的]那七十二個門徒很高興地回來，告訴耶穌說：「主啊，我們藉您的名，連鬼也聽從我們呢。」

18 耶穌說：「我看見撒但像閃電一樣從天上墜落了下來。19 你們聽著：我已經授權給你們，讓你們可以踐踏蛇、蠍，勝過敵人的一切力量。沒有甚麼能夠傷害你們了。20 但是，你們不要因為魔鬼聽從你們，就高興。你們的名字被記錄在天上，才應該高興。」

21 那時，耶穌受聖靈感動，滿心快樂地說：「父親，您這天地之主，我讚美您！因為您把這些事情隱藏起來，不讓[自以為]聰明、博學的人知道，只顯示給像小孩子一樣謙卑、單純的人知道。是的，父親，因為您喜歡這麼做。」

22「我父親把一切都托付給我了。除了聖父，沒有人知道聖子是誰；除了聖子和聖子所願意啟示的人，沒有人知道聖父是誰。」

23 耶穌轉過頭來，私下對門徒說：「看見你們所看見的這一切的，是有眼福的。24 我告訴你們，從前很多先知和國王想看你們現在所看見的，卻沒有看見；想聽你們現在所聽見的，卻沒有聽見。」

## 好撒瑪利亞人的比喻

25 有一次，一個摩西法律專家站起來考驗耶穌，問他說：「老師，我要做甚麼，才能獲得永生呢？」

26 耶穌回答說：「摩西法律書上是怎麼寫的？你是怎麼理解的？」

27 那人回答說：「『用全部的情感、全部的靈魂、全部的力量、全部的理智愛主——你的上帝』[參看舊約《申命記》六章五節]；還有：『愛鄰居如愛自己』」[參看舊約《利未記》十九章十八節]。

28 耶穌說：「你答得對。這樣做，你就會得到永生。」

29[但是那人所了解的愛，範圍很狹窄；他認為所愛的對象必須是他以為值

得的。]為了證明自己的立場是對的，他就問耶穌說：「誰是我的鄰居呢？」

30 耶穌回答說：「有個人從耶路撒冷往耶利哥去，途中遇到了強盜。強盜把他全身脫光，打個半死，然後扔下他，跑了。31 一個祭司剛好從那條路來，看到那人，就從另外一邊走過去。32 一個利未人也從那條路來，到了那裡，看到那人，也從另外一邊走過去。33 但是一個撒瑪利亞人路過那裡，看到那人，就可憐他，34 用酒把他的傷口洗乾淨，敷上藥膏，用布包好，把他放在驢背上，載到旅店去照顧。35 第二天，他拿出兩枚銀幣，交給店主，說：『請你照顧他。不夠的費用，我回來再補給你。』

36 「這三個人，你認為那一個是落在強盜手中的那個人的鄰居呢？」

37 法律專家回答說：「對他慈悲的那個人。」

耶穌告訴他說：「你就照樣去做吧！」

## 馬莎太為俗事操心

38 耶穌和門徒旅途中來到一個村莊。一個名叫馬莎[別譯馬大]的女人開門接待他們。39 她的妹妹馬利亞坐在主的腳邊聽主說話。40 馬莎一個人忙著所有招待客人的事，心裡很煩亂，來問耶穌說：「主啊，我妹妹甚麼事都不管，讓我一個人做，難道您不在乎嗎？叫她過來幫忙我啊！」

41 主回答說：「馬莎，馬莎，你操心、生氣的事情太多了。42 但真正要緊的只有一樣。馬利亞選擇了這一樣——這是最好，而且不會被拿走的。」

## 第十一章

### 論禱告

1 一天，耶穌在一個地方禱告。禱告完了，一個門徒對他說：「主，施洗者約翰教他的門徒禱告。您也像他那樣，教我們禱告吧！」

2 耶穌就對門徒說：「你們禱告的時候，要這麼說：

『 父親，

願您的名被尊為聖，

願您的國度降臨，

願您的旨意實現在地上，

像已經實現在天上一樣。

3 求您每天賜給我們當天所需的飲食。

4 求您原諒我們的罪，

因為我們已經原諒了所有得罪我們的人。

求您別讓我們遇到誘惑，

願您救我們脫離那惡者[魔鬼]。』」

5 他對他們說：「如果你們當中有個人，半夜到朋友家去，說：『朋友，請借我三個麵包，6 因為有個朋友旅途中來到我家，我沒有東西可以給他吃。』

7「屋裡的那位朋友回答說：『不要打擾我，我的房門已經鎖了，孩子們和我也都上床睡了，我不能起來拿東西給你！』8 我告訴你們，這個人雖然不會因為對方是朋友，就起來拿麵包給他。但因為對方不停地要求，他會起來，對方需要多少麵包，就拿多少麵包給他。

9「所以我告訴你們：你們[不斷地]祈求，就會得到；[不斷地]尋找，就會找到；[不斷地]敲門，門就會為你們打開。10 凡是祈求的，就會得到；尋找的，就會找到；敲門的，門就會為他打開。

11「你們做父親的，哪有兒子要麵包，卻給他石頭？要魚，卻給他蛇？12 或者要雞蛋，卻給他蠍子呢？13 你們即使再不好，也知道拿好東西給兒女；你們在天上的父親，豈不更會把聖靈賜給向他祈求的人？」

## 耶穌和鬼王

14 有個人被鬼附身，成了啞吧。耶穌替他趕出那鬼，他就開始說話，大家都很驚奇。15 有些人卻說：「他靠鬼王別西卜在趕鬼。」16 也有人考驗耶穌，要他從天上顯出個神跡來。

17 耶穌曉得他們心裡在想甚麼，就對他們說：「凡是內部分裂，自相對抗的國家，都會滅亡。凡是內部分裂，自相對抗的家庭，都會敗落。18 如果撒但內部分裂，自相對抗，他的國家怎能站得住呢？你們說我靠鬼王別西卜趕鬼，所以我才這麼說。19 如果我靠鬼王別西卜趕鬼，你們自己的門徒又靠甚麼趕鬼呢？你們說的話對不對，他們自會評判。20 不過，如果我靠上帝的力量趕鬼，就表示上帝的國度已經來到你們這裡了。

21「強壯的人全副武裝，守衛著自己的家，他的財物就安全。22 但如果有個比他強壯的人來攻擊、制伏他，就會奪去他所依靠的盔甲，把他的財物搶去和別人分贓。

23「不跟我同道的，就是跟我敵對的；不幫助我聚集的，就是驅散的[就是說，不幫助我聚集、拯救靈魂的，就是驅散、毀滅靈魂的]。

## 邪靈復返的教訓

24「有個邪靈從人體出來以後，走遍乾旱之地，尋找安歇的地方，沒有找到，就說：『我要回到原來離開的那個房子。』25 到了那裡，發現那房子打掃得乾乾淨淨，收拾得整整齊齊，26 便去帶來另外七個比他更惡劣的邪靈，一起住進那裡。最後那人的情況就比原來更糟糕了。」

27 耶穌說這些事情的時候，群眾當中有個女人喊道：「那個生你、養你的母親是有福的。」

28 耶穌說：「那些聽到上帝的話，照著去做的，才是真正有福的！」

## **約拿的神跡**

29 眾人聚集的時候，耶穌說：「你們是邪惡的一代。你們要求看神跡 [，是因為你們不信]；但除了像先知約拿經歷過的那個神跡以外，不會有神跡給你們看。30 就像約拿是上帝向尼尼微人所顯示的神跡那樣，人子[救主基督]將是上帝向這一代的人所顯示的神跡。[注：古時尼尼微大城的居民罪惡深重，上帝要約拿去勸止他們，約拿不肯，上帝便讓大魚將他吞入肚中，三天三夜之後，將他吐出，他才去執行任務，成為一個神跡。參看舊約《約拿書》一章十七節。耶穌引用這經文，是在預示他自己將來會在死去被埋葬三天三夜之後，復活起來，成為一個神跡。] 31 最後的審判那天，南方女王[古時位於也門的一個國家的女王]會站起來指責你們這一代的人，說你們有罪。因為她以前從遙遠的地方，千里迢迢地來聽所羅門王智慧之言，然而現在這裡有個大過所羅門王的人，卻沒有人聽他。32 最後的審判那天，尼尼微人也會站起來指責你們這一代的人，說你們有罪。因為他們從前聽了約拿所講的道，就悔改，然而現在這裡有個大過約拿的人，卻沒有人理他。

## **身體的燈**

33「沒有人點了燈，放在隱蔽的地方，或者用籃子蓋著；總是放在燈台上，讓進來的人可以看得到亮光。34 你們的眼睛是身體的燈[，因為身體由眼睛得到光]。眼睛如果好，能讓光進入身體，全身就光明。眼睛如果不好，不能讓光進入身體，全身就黑暗。35 你們也許以為自己裡面充滿光明，但千萬小心，要確定那真的是光明，而不是黑暗。36 如果你們身體充滿光明，沒有任何黑暗的部分，全身就會明亮起來，像被燈光照著一樣。」

## **猶太教領袖的虛偽**

37 耶穌說完以後，有個猶太教法利賽宗的信徒請他到家裡吃飯。耶穌進入他家，就著桌子坐下。 38 那猶太教法利賽宗的信徒看他飯前沒有洗手，很是詫異。

39 主對他說：「好吧！你們猶太教法利賽宗的信徒把杯盤外面洗得乾乾淨淨，但你們裡面卻充滿貪婪和邪惡。40 你們這些愚蠢的人哪！製造杯盤外面的上帝，不也製造杯盤裡面嗎？41 你們應該把杯盤裡面的東西送給窮人；這樣，你們的一切自然就會潔淨了[也就是說，你們所做的一切自然會聖潔而得到上帝的歡喜]。

42「猶太教法利賽宗的信徒，你們就要遭殃了！因為你們雖然把十分之一的

薄荷、茴香、和各樣蔬菜獻給上帝，卻忽略了正義以及對上帝的愛。你們固然應該奉獻，但不能不實踐正義以及對上帝的愛。

43「猶太教法利賽宗的信徒，你們就要遭殃了！因為你們喜歡坐在會堂裡最重要的位子上，也喜歡在市場裡受人問候。

44「你們要遭殃了！因為 [你們很注重傳統的規矩，人們看到你們的表面，以為你們很聖潔，可以向你們學習。但事實上，你們內心腐敗，和你們在一起，就跟著敗壞下去。所以] 你們就像沒有標記清楚的墳墓，人們不知道，就走過去 [，害得他們變成禮儀上不潔淨的人，因而不適合敬拜上帝]。」

45 一個摩西法律教師對耶穌說：「老師，你這樣說，侮辱我們了。」

46 耶穌說：「摩西法律教師們，你們就要遭殃了！因為[你們定了許多繁瑣的規矩，要百姓誠惶誠恐地遵守，你們自己卻總找漏洞，逃避約束，所以你們也就不知同情百姓，為他們減少一些陋規。]你們將難挑的重擔放在百姓的肩上，自己卻一點也不肯幫忙他們。

47「你們就要遭殃了！因為你們為那些被你們祖先所殺的先知修建墳墓。48 既然你們的祖先殺了先知，你們又為那些先知修建墳墓，這就表示你們贊成祖先的罪行。49 難怪當初上帝就有智慧之言說：『我將派遣先知和使徒到他們那裡去。有的將被他們屠殺，其他的將被他們迫害。』50,51 自從世界開始以來，一切先知所流的血 — 從亞伯一直到被殺於祭壇和聖殿之間的撒迦利亞所流的血 — 都要算在這一代人的身上。是的，我告訴你們，這一切都要算在這一代人的身上。

52 「摩西法律教師們，你們就要遭殃了！因為[你們自己不接受、也不讓人接受那可以使人明白天國福音的救主基督；]你們[等於]拿走了開啟福音知識的鑰匙。[你們自己不明白福音，也不讓人明白福音。於是]你們不但自己沒有進入天國，也阻擋了那些想進去的人。」

53 耶穌說完，就離開那裡。從此猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師開始極力地反對他，用各種問題為難他，54 等著要從他的話中抓住把柄陷害他。

## 第十二章

### 應該怕誰

1 這時外面聚集了幾千人，互相踐踏著。耶穌開始講道，先對門徒說：「你們要防備猶太教法利賽宗信徒的酵母 — 他們的虛偽。[就是說，你們不要受他們的影響而變得和他們一樣虛偽。]2 掩蓋著的都要揭露；隱藏著的都要公開。3 你們原來在暗中所說的事，要公開宣講；原來在密室裡靠在耳邊所說的話，要站在屋頂上向眾人宣揚。

4 「朋友們，我告訴你們，不要怕那些只能殺死你們身體，然後就不能進一步傷害你們的人。5 但我要讓你們明白，你們應該怕的是誰 — 是殺死你們身

體以後，還能把你們送進地獄的上帝。是的，我告訴你們：要怕他。6 五隻麻雀不是只賣兩分錢嗎？然而上帝一隻也沒有忘記。7 就是你們的頭髮也都被數過，他知道了。所以不要害怕，你們每個人在上帝眼裡，比許多麻雀加在一起還貴重。

## 要勇於承認耶穌

8「我告訴你們，凡在世面前認我的，我——人子[救主基督]——將來在上帝天使面前也會認他。9 凡在世面前不認我的，將來我——人子[救主基督]——在上帝天使面前也不認他。10 凡說話褻瀆人子[救主基督]的，可以得到原諒；但褻瀆聖靈的，絕對不能得到原諒。

11「如果你們被抓到會堂裡，或者官員或當權者的面前受審，不必擔心要如何為自己辯護，或者要說甚麼話。12 到時候，聖靈自會教你們說甚麼話。」

## 無知的富翁

13 人群中有一個人對耶穌說：「老師，請您叫我哥哥把我該得的那份家產分給我。」

14 耶穌說：「你這個人，誰任命我做你們的法官或裁判者，為你們分家產呢？」15 他又對大家說：「你們要提防各樣的貪心。人真正的生命不是建立在豐富的財產之上。」

16 他又告訴大家這個比喻說：「有個富翁的田地收成很好，17 他就在心裡想：『我沒有地方收藏穀子了，怎麼辦呢？』

18「又自言自語地說：『我就這麼辦：把現有的穀倉拆掉，另蓋更大的穀倉，把穀子和財物都收藏在裡面。19 然後，我將對自己說：你囤積了很多好東西，可以用很多年；吃、喝、玩樂，輕輕鬆鬆地過日子吧！』

20「上帝卻對他說：『你這愚蠢的人哪，今天晚上你就要沒命了。那麼你本來為自己準備的一切，要歸誰呢？』

21「一個人如果只為自己積蓄財寶，和上帝卻沒有很好的關係，他的結局就是如此。」

## 不要為衣食憂慮

22 耶穌又對門徒說：「所以我告訴你們，不要為生命憂慮吃甚麼；為身體憂慮穿甚麼。23 生命不只是飲食和衣服而已。24 你們看看烏鴉：牠們也不播種，也不收割，也沒有儲藏室或穀倉，上帝尚且養活牠們，何況你們呢？——你們比飛鳥貴重得多了！25 再說，你們有誰能靠憂慮使自己的生命延長一點點呢？26 你們既然連這點小事也辦不到，為甚麼還要憂慮其他的事呢？

27「你們看看百合花是怎樣成長的：它們也不勞動，也不織布。然而，我告訴你們，就連所羅門王那樣榮華顯赫，他所穿戴的，還不如這些花中的一朵！  
28 唉，你們這些沒有信心的人哪！野地裡的草，今天還在，明天就被丟到火裡去，上帝還給它們穿得那麼好，何況你們呢？29 你們不要一直擔心吃甚麼、喝甚麼；不要為這些憂慮。30 不信上帝的人追求這一切；你們的天父知道你們也需要。31 但你們應該追求他的國度，他就會把這一切也一併賜給你們。

## 把財寶存在天上

32「你們這一小群羊，不要害怕！因為你們的天父已經很樂意地將他的國度賜給你們了。33 你們應該變賣財物，把錢分給窮人，為自己在天上預備永遠飽滿的錢包——也就是在天上儲存盜賊不能偷，蛀蟲不能咬，永遠用不完的財寶。34 因為你們的財寶在哪裡，你們的心就嚮往哪裡[，結果你們就會真的到達哪裡]。

## 要警醒等候主

35,36「你們要像僕人等候主人從婚宴回來那樣，預先穿好工作服裝，點著燈，以便主人回來敲門，可以馬上為他開門。37 如果主人回來，看到僕人警醒守候著，那些僕人就有福了。我實在告訴你們，這時主人會穿上圍裙，讓僕人就席坐下，自己來伺候他們。38 如果主人到了夜裡二更或三更才回來，看到僕人仍然等著要侍候他，那些僕人就有福了。

39「你們知道，房子的主人如果曉得甚麼時候有盜賊要來，就會警醒守望，不讓盜賊破門而入。40 你們也必須隨時準備好，因為人子[救主基督]會在你們沒有料到的時刻來臨。」

## 善僕和惡僕的報應

41 彼得問道：「主，您這比喻是講給我們聽的，還是講給眾人聽的？」

42 但主繼續說：「誰是忠實、賢明的管家呢？他的主人將讓他管理全家的僕人，按時分配糧餉給他們。43 主人回來，如果看到他那樣做，他就有福了。44 我實在告訴你們，主人將會讓他管理所有的一切。45 但如果他心裡想：『我主人很久才會回來，』就動手毆打其他男女僕人，並且吃喝、醉酒，46 主人會在他沒有料到的日子，沒有注意的時刻，突然回來，把他從忠實的僕人中分出來，和其他不忠實的僕人放在一起[，使他得不到任何獎賞]。

47「僕人知道主人的意思，卻沒有隨時準備好，或者沒有照主人的意思去做的，將會受到嚴厲的鞭打。48 但僕人因為不知道主人的意思，而做了該受懲罰的事的，將受到比較輕微的鞭打。多給誰，就向誰多拿；多委託誰，就向誰多

要。

## 耶穌將引起對立

49「我來，是為了把火燄引到地上來。那火焰如果已經點燃了，該有多好啊！[將「火燄」解釋為信徒的熱誠比較合適。]50 然而我需要經過一個洗禮[「洗禮」在這裡是指耶穌將遭遇的苦難和死亡]。我是多麼緊張、痛苦地等著完成這個使命啊！51 你們以為我來到世上，是要在世人之間毫無原則地調解或折中，使他們苟且相安無事嗎？不是的，我來，是要使人因為跟隨我或反對我而立場分明。52 從現在開始，一家五口人將會有不同的立場：三個跟從我，兩個反對我 — 或者兩個跟從我，三個反對我；53 父親跟從我，兒子反對我 — 或者兒子跟從我，父親反對我；母親跟從我，女兒反對我 — 或者女兒跟從我，母親反對我；婆婆跟從我，媳婦反對我 — 或者媳婦跟從我，婆婆反對我[參看舊約《彌迦書》七章六節。這話乍聽起來似乎和上帝的旨意背道而馳，因為他本來是要人和睦相處的。但仔細一想，就會悟出其中的道理。因為耶穌來傳福音，必會引起順從者和反對者之間的對立。這些對立甚至可能發生於家人之間。但福音必須傳開，否則所有的人都要永遠滅亡]。」

## 洞察時代的徵兆

54 耶穌對眾人說：「你們平常看到西邊出現烏雲，就立刻說：『天要下雨了，』果然天就下起雨來。55 南風刮來，你們會說：『天氣要熱了，』果然天就熱了起來。56 偽君子啊！你們知道怎樣解釋天地的氣象，為甚麼不知道怎樣解釋這個時代的徵兆呢？[，也就是說，你們看到天地的氣象，就知道將會有甚麼天氣；為甚麼看到這個時代的徵兆，卻不知道將會有甚麼事情發生呢？]

## 論訴訟

57「你們為甚麼不自己判斷甚麼是對的呢？58 如果有人告你，你和對頭要去見法官，還在路上的時候，就盡量設法和他和解；免得他把你拉到法官面前，法官把你[判刑，然後]交給法警，法警把你關進監獄。59 我告訴你：那時除非你把罰款完全繳清，否則不能出來。」

## 第十三章

### 不悔改就滅亡

1 有些在場的人告訴耶穌，彼拉多曾經屠殺在聖殿敬拜的加利利人，以至



那些人的血和供奉的祭物攙在一起。2 耶穌說：「這些加利利人遭受這樣的災禍，你們以為他們比其他的加利利人更有罪嗎？3 我告訴你們，不是這樣。除非你們認罪悔改，否則你們也都要滅亡。4 還有，從前西羅亞塔倒塌的時候，十八個人被壓死了。你們以為那些人比所有住在耶路撒冷的人更有罪嗎？5 我告訴你們，不是這樣。除非你們認罪悔改，否則你們也都要滅亡。」

## 不結果子就須砍掉

6 接著，耶穌又舉了這樣的一個比喻說：「一個人有棵無花果樹種在葡萄園裡。他到樹前找果子，卻找不到，7 於是對園丁說：『三年來我一直到這無花果樹前找果子，都沒有找到。砍掉它吧！為甚麼讓它白佔地方呢？』

8 「園丁回答說：『先生，您讓它再活一年吧！我來給它周圍鬆鬆土、施些肥料。9 如果明年結果子，就好。如果不結，再砍吧！』」

## 安息日治好駝背的女人

10 某安息日耶穌在一個會堂裡講道。11 有個被鬼附身、病了十八年的女人也在那裡。她彎腰駝背，身體挺不起來。12 耶穌看到了，把她叫到面前，對她說：「女人，你已經得到釋放，沒有病了。」13 然後，他用兩手按她，她立刻直起腰來，就讚美上帝。

14 耶穌在安息日治病，會堂的掌管很生氣，就對眾人說：「大家有六天可以工作，你們應該在那六天當中來求醫，不要安息日來。」

15 主說：「你們這些偽君子！你們各人安息日那天不解開馬或驢子，從馬廄裡牽出來喝水嗎？16 何況這個女人 — 亞伯拉罕的後裔 — 被撒但捆綁了十八年之久，難道她不應該在安息日得到釋放嗎？」

17 他的話使所有反對他的人都覺得羞愧，但其他眾人對他所做的一切奇妙好事都感到高興。

## 芥菜種和酵母的比喻

18 耶穌問：「上帝的國度像甚麼呢？我該拿甚麼來做比喻呢？19 上帝的國度就像人拿來種在園子裡的一粒芥菜的種子，長大了，變成一棵樹 [注：可能是指以色列的黑芥菜，高可達460公分 (15呎)]，天上的鳥兒就飛來停在它的枝上棲息。」

20 耶穌又問：「我還應該拿其他甚麼來比喻上帝的國度呢？21 上帝的國度就像酵母。女人拿來和在一大團的麵粉裡面，結果全團的麵粉都發起來了。」

## 從窄門進去

22 耶穌往耶路撒冷走去，在所經過的城鎮、鄉村教導人們。23 有人問他說：「主，是不是只有一些人會得救？」

24 他對眾人說：「進天國的門很窄，所以你們現在就應該盡力從那窄門進去。否則，我告訴你們，將來會有很多人想進去，卻進不去。25 等到房子的主人起來關上了門，你們才站在外面敲門，哀求說：『先生，給我們開門吧！』

「他會說：『我不認識你們，不知道你們是哪裡來的。』

26「你們會說：『我們曾經和您一起吃、喝；您也曾經在我們街上教導過我們啊！』

27「他會回答說：『我不認識你們，不知道你們是哪裡來的。你們這些惡棍，走開吧！』

28「你們會看到亞伯拉罕、以撒、雅各、和所有先知，都在上帝的國度裡，你們卻被扔到外面。那時你們會在那裡咬牙痛哭。29 人們會從東西南北各地來參加上帝國度裡的筵席。30 但那些現在在後的，將會成為在前的；那些現在在前的，將會成為在後的。」

### 耶穌為耶路撒冷悲傷

31 一些猶太教法利賽宗的信徒來找耶穌，對他說：「離開這裡，到別處去吧！希律王要殺你呢！」

32 他說：「你們去告訴那狐狸，今天、明天我要為人趕鬼、治病，第三天我將完成使命。33 無論怎樣，今天、明天、後天，我必須繼續往前走；因為先知一定不能死在耶路撒冷城外。」

34「耶路撒冷啊，耶路撒冷！你屠殺先知，又用石頭砸死上帝派到你這裡來的人。多少次我想把你的兒女聚在一起，像母雞那樣把小雞聚集到自己的翅膀底下，加以保護，然而你卻不願意！35 看哪，你的家[指聖殿]將被丟棄、荒蕪了！將來有一天你會說：『讚美奉主名而來的那一位！』但我告訴你，那一天還沒到來之前，你將不會再看到我。」

## 第十四章

### 安息日治好水腫病人

1 有個安息日，耶穌到一個很有地位的猶太教法利賽宗的信徒家裡吃飯，在場的人都很注意地看著他。2 這時，他面前有個患水腫病的人，3 他便問猶太教法利賽宗的信徒和法律專家說：「安息日為人治病合法嗎？」4 大家卻默不做聲。耶穌就扶著那人，治好了他，讓他走開。

5 然後他問那些人說：「如果你們當中誰有一個兒子或一隻牛，安息日掉到水井裡去，難道不立刻把他(牠)拉上來嗎？」6 他們都沒有話說。

## 勸人謙卑

7 耶穌看到客人都挑選貴賓的席位坐，就給他們舉了這個比喻說：8 「有人請你參加結婚喜宴的時候，不要坐到貴賓席上。因為可能有比你尊貴的人也受到邀請。9 如果這樣，主人就會來對你說：『把你的座位讓給這人！』那時，你就得難堪地退到末座上去。10 但如果你選擇末座，主人來的時候，會對你說：『朋友，請移到上座去！』那樣，你在所有賓客面前，就很光彩。11 因為抬高自己的，將被貶低；貶低自己的，將被抬高。」

## 不求回報

12 接著，耶穌對主人說：「你如果要舉辦午宴或晚宴，不要邀請朋友、兄弟、親戚、或有錢的鄰居。因為你如果邀請那些人，他們可能回請你。這樣，你就得到回報了。13 你如果要舉辦宴會，應該邀請貧窮、殘疾、跛腳、瞎眼的人。14 這樣，你就會有福氣；因為這些人雖然不能報答你，可是將來正直清白的人復活的時候，上帝一定會賜給你獎賞。」

15 一個和耶穌同桌的人聽到這話，對他說：「將來在上帝國度的筵席上吃飯的人，是有福的。」

## 請人赴宴的比喻

16 耶穌對他說：「有個人在準備大宴會，邀請了很多客人。17 到了宴會的時候，就派僕人去通知那些人說：『來吧！一切都準備好了！』」

18 「可是那些人都藉口推辭。第一個說：『我剛買了一塊田地，得去看看，請原諒。』」

19 「另外一個說：『我剛買了五對牛，正要去試試看，請原諒。』」

20 又有一個說：『我剛結婚，所以不能去。』」

21 「僕人回來，把情形告訴主人。主人很生氣，就吩咐僕人說：『你趕快到鎮上的大街小巷去，把貧窮、殘疾、瞎眼、跛腳的人帶來。』」

22 「僕人去了，回來的時候說：『先生，您吩咐的已經照辦了，可是還有空位哩。』」

23 「主人告訴僕人說：『再到郊區的大小路上多帶些人來，讓我家裡坐滿客人。24 我告訴你，原來受到邀請的那些人，沒有一個會嘗到我的筵席的。』」

## 誰配當門徒

25 有一次，很多人和耶穌一起走著。他轉過頭來對他們說：26 「如果有人

要來跟從我，卻放不下父母、妻子、兒女、兄弟、姊妹，甚至生命，這種人不能做我的門徒。27 凡是不背起自己的十字架而跟從我的人[也就是說，凡是不肯完全放棄自己，為我忍受苦難、羞辱和犧牲的人]，都不能做我的門徒。

28 「你們當中如果有人想蓋一座塔，難道不先坐下來，估計一下費用，看自己是否有足夠的錢可以蓋成嗎？29 因為如果他打好了地基，卻不能完成，人家看到，會譏笑他說：30『這傢伙開了工，卻不能完成！』

31「或者假設有個國王，要抵抗攻打他的一個國王，難道他不先坐下來想想，自己帶著一萬士兵，是否敵得過帶著兩萬士兵的那個國王。32 如果不能，他就要趁著敵人還遠的時候，派代表去求和。33 所以[，就像上面所提的建築師和國王那樣，我把你們估計、考量過了]，你們當中凡是不能放下一切的，都不能做我的門徒。

34「鹽是好的，但它如果失去了鹽份，怎麼能再鹹起來呢？35 把它拿去撒在田裡，直接當肥料；或者放在糞堆裡，慢慢變成肥料，都不合適；只好把它丟掉[這是說，你們做我的門徒，就像世上的鹽。鹽是好的，但你們如果沒有決心，不能放下一切，就會像鹽失去了鹽份，毫無用處]。有耳朵可聽的，就應該聽！」

## 第十五章

### 找回迷失之羊的喜樂

1 許多收稅員和[娼妓、盜賊之類猶太人心目中的]「罪人」圍在耶穌身邊，聽他講道。2 猶太教法利賽宗的信徒和摩西法律教師嘀咕著說：「這人竟然接納罪人，又和他們一起吃飯。」

3 耶穌就告訴他們一個比喻說：4 「你們誰有一百隻羊，其中一隻迷失了，不把其他的九十九隻撇在曠野裡，去尋找迷失的那隻，直到找著了，才肯罷休呢？5 而且他找到那隻羊的時候，會很高興地把牠放在肩膀上扛回家，6 然後集合朋友和鄰居，對他們說：『我找到迷失的羊了！你們來和我一起歡樂吧！』7 我告訴你們，同樣的，一個悔改的罪人為天上帶來的喜樂，比九十九個不須悔改的正直清白的人所帶來的喜樂還大。

### 找回遺失銀幣的喜樂

8「假設一個女人有十個銀幣，遺失了一個，難道她不點起燈來，把房間打掃乾淨，仔細地尋找，直到找著那個銀幣才罷休嗎？9 而且她找著的時候，會集合朋友和鄰居，對他們說：『我找到遺失的銀幣了！你們來和我一起歡樂吧！』10 我告訴你們，一個罪人悔改，上帝的天使也同樣高興。」

## 看到浪子回家的喜樂

11 耶穌繼續說：「某人有兩個兒子。12 小兒子對父親說：『爸,把我那份家產分給我吧！』父親就把財產分給他 and 哥哥。

13 「不久，小兒子把自己所有的一切收拾起來，出發到很遠的一個外鄉去，在那裡過著放蕩的生活，任意揮霍。14 一切用光以後，那裡發生嚴重的飢荒，他窮困潦倒，15 只好去給當地的一個人做工；那人叫他到田裡去餵豬。16 他餓得連看到餵豬的豆莢都想拿來充饑，卻沒有人給他任何東西吃。

17「後來他覺悟了，心裡想：『我父親雇用的那麼多工人，糧食都吃不完，我卻在這裡餓得要死了。18 我要出發，回到父親那裡去，對他說：爸,我得罪了天，也得罪了您，19 不配再做您的兒子，您讓我當個雇用的工人吧！』20 他於是起身，返回父親那裡去。

「距離家裡還遠，父親看到他，對他充滿憐憫，便跑上前去，把他擁在懷裡，不斷地吻他。21 他對父親說：『爸，我得罪了天，也得罪了您，不配再做您的兒子。』22 父親卻對僕人說：『快去拿來最好的袍子，替他穿上，也給他戴上戒指，穿上鞋子。23 把那隻養得肥肥胖胖的小牛牽來殺了，我們來開個宴會，慶祝一番。24 因為我這兒子死而復活，失而又得了。』他們就開始慶祝起來。

25「大兒子從田裡回來，快到家的時候，聽到音樂和跳舞的聲音，26 便叫一個僕人來，問他到底家裡在做甚麼。27 僕人說：『你弟弟回家了。因為他平安無恙地回來，你父親把那隻養得肥肥胖胖的小牛殺了。』

28「大兒子聽了很生氣，不肯進家門。父親出來勸他。29 他對父親說：『您看，這些年來，我一直像奴隸似地為您工作，從來沒有違背過您的命令，但您連一隻小羊也不曾給我，讓我可以和朋友一起享受、歡樂。30 可是您這小兒子和妓女鬼混，把家產揮霍完了才回來，您竟為他殺了那隻養得肥肥胖胖的小牛。』

31「父親說：『孩子，你一直跟我在一起，我所有的一切都是你的。32 但你這弟弟死而復活，失而又得，所以我們應該慶祝、歡樂呀！』」

## 第十六章

### 有遠見的管家

1 耶穌又對門徒說：「某個財主得到報告，說他的管家在浪費他的錢財，2 就把那管家叫來，問他說：『我聽到人家控告你，這到底是怎麼回事？我要你把所經管的一切 [財產和所放的債 — 包括債戶的名字以及他們所欠的數目 — 都一一列出來，] 做個詳細的交代，以便另外一個人來接管。你不能繼續在這裡當管家了。』

3「那管家心裡想：『主人要把我解雇了，怎麼辦呢？去挖土吧，又不夠力氣，去討飯吧，又沒面子。4 哦，我知道了，就這麼辦；這樣，將來我失業的時候，便有人接我到他們家裡去。』

5「於是他把主人的債戶一個個叫來。他問第一個債戶說：『你欠我主人多少？』

6「債戶說：『一百桶橄欖油。』

「管家說：『這是你原來寫的那張借據。拿去，趕快坐下來，重寫一張。只寫[真正欠我主人的那]五十桶就好[另外要給我當佣金的那五十桶就免了]！』[約瑟·腓茲邁爾 Joseph A. Fitzmyer 在《新約閃族背景研究文集》*Essays on the Semitic Background of the New Testament* (London: Geoffrey Chapman, 1971) 中的《路加福音十六章一至十三節不誠實管家的故事》“The Study of the Dishonest Manager (Luke 16:1-13)”一文指出，根據從前猶太人的習俗，管家為主人放貸時，可以在債額以外，加上佣金。所以耶穌所說的這個故事裡，債戶的借據上所寫的債額實際上是包括債戶真正欠財主的數目和管家所要的佣金。故事中的管家希望將來失業的時候，債戶會幫助他，所以把原來加在他們借據上的佣金免掉了。他這樣做，是放棄自己的利益，而不是慷主人之慨。]

7「接著他問第二個債戶說：『你欠多少？』

「債戶說：『一百石麥子。』

「他說：『這是你原來寫的那張借據。拿去，重寫一張。只寫[真正欠我主人的那]八十石就好[另外要給我當佣金的那二十石就免了]！』

8「這個不誠實的管家 [在重要關頭]，採取精明的措施 [，免掉債戶本來必須給他的佣金]，所以獲得主人的稱讚。原來世俗的人處理世上的事，比在亮光裡的人[也就是信上帝的人] 處理上帝的事還精明。[世俗的人知道為以後打算，以便將來會得到人家的接待。信上帝的人也應該為以後著想，以便將來到了天上，會受到上帝百姓的歡迎。]。9 我告訴你們，你們應該用世俗的錢財結交朋友 [，使他們也信上帝，成為他的兒女]。這樣，將來你們死了，離開地上的時候，他們就會歡迎你們到天上那永久的家裡去。

10「在小事上可以受人信賴的，在大事上也可以受人信賴。在小事上不誠實的，在大事上也不誠實。11 如果你們在處理世俗的錢財上，得不到人家的信賴，誰會把天上真正的財寶托付你們呢？12 如果你們在處理世上別人的錢財上，得不到人家的信賴，誰會把天上真正的、永久的財寶送給你們，當做你們自己的財寶呢？

## 一僕不事二主

13「一個僕人不能服侍兩個主人。他不是厭惡這個、喜愛那個，就是看重這個、輕視那個。你不能同時服侍上帝和金錢。」

14 猶太教法利賽宗的信徒貪愛錢財。他們聽到耶穌這些話，就嗤笑他。15

他對他們說：「你們在世人面前，強詞奪理，自稱是正直清白的人。但上帝知道你們的心。世人認為珍貴的，在上帝眼裡是可憎惡的。」

16「約翰尚未來臨以前，摩西法律和先知的教導是你們生活、言行的準則。約翰來了以後，開始傳揚上帝國度的福音，很多人都努力要進入那國度。17然而，這不是說摩西的法律從此就廢除了。不，即使天地毀滅，從前上帝命令摩西寫下的法律，連最小的一條，也不會廢除。

## 論離婚

18「凡是和妻子離婚，又娶別的女人的，都犯通姦罪。凡是娶離婚的女人為妻的，也都犯通姦罪。

## 富翁和乞丐的結局

19「有個富翁，每天總是穿著高貴、時髦的衣服，過著奢侈的生活。20有個乞丐名叫拉撒路，渾身長滿膿瘡，被人丟在那富翁的門口，21等著撿他飯桌上掉下來的碎屑充饑。狗總是來把碎屑搶去吃。吃完了還爬到他身上舔他的爛瘡。

22「後來那個乞丐死了，被天使帶到亞伯拉罕身邊。那富翁也去世，被埋葬了。23他在陰間受著折磨，非常痛苦，抬頭看到亞伯拉罕在遠處，身邊還有拉撒路，24於是大聲對亞伯拉罕哀求說：『我祖宗亞伯拉罕啊！您可憐可憐我，叫拉撒路用手指頭蘸些水，來潤潤我的舌頭吧！我在這烈火裡，實在痛苦極了！』

25「亞伯拉罕說：『孩子，你該記得，在世的時候，你很享福，而拉撒路卻受苦。如今在這裡不同了——他受安慰，你卻受苦。26並且你我之間隔著一道鴻溝。想從這邊到你們那邊去，過不去；想從你們那邊到這邊來，也過不來。』27「富翁說：『祖宗啊！那麼我求您派拉撒路到我父親家裡去吧！28我有五個兄弟，您叫拉撒路去警告他們，免得他們以後也到這個痛苦的地方來！』

29「亞伯拉罕說：『他們已經有摩西和先知警告過他們。如果他們真的要聽，只要讀摩西和先知在聖經裡所說的話就可以了。』

30「富翁說：『不，我的祖宗亞伯拉罕，他們不聽摩西和先知所說的話。但如果有一個從死裡復活的人去警告他們，他們一定認罪悔改。』

31「亞伯拉罕對他說：『他們如果不聽摩西和先知所說的話，那麼即使有人從死裡復活去勸他們，他們也是不聽、不信的。』」

## 第十七章

### 不要使人犯罪

1 耶穌對門徒說：「使人犯罪的事一定會有，但做這種事的人要遭殃了。2 他就是使這當中的一個孩子 [，或是很渺小或是跟從我不久的一個信徒]犯罪，將來也會受到嚴厲的懲罰。所以他不如在還沒有做這種事之前，就叫人給他在脖子上綁一塊大石頭，把他丟到大海裡，免得將來受到懲罰。3 因此你們應該注意自己的言行，不要使人犯罪！」

## 論原諒

「如果你的弟兄犯罪，要規勸他。如果他認罪悔改，就原諒他。4 如果他一天得罪你七次，七次都來向你說：『我認罪悔改，絕不再犯！』你還是應該原諒他。」

## 信心的力量

5 使徒對主說：「那要請您增加我們的信心了！」

6 主說：「你們如果有好像芥菜種子那麼小的一點點信心，就是對這桑樹說：『你連根拔起，移植到海裡去，』桑樹也會聽從你們。」

## 僕人的責任

7 「你們有誰看到自己的僕人從外面耕田或放羊回來，就對他說：『快來坐下吃飯』？8 難道你們不會說：『給我預備晚餐，然後換上衣服，來侍候我吃飯。我吃過了，你才來吃』？9 你們會因為僕人聽從你們，而向僕人道謝嗎？10 所以，你們聽從吩咐，做完了一切事情以後，也應該說：『我們是沒用的僕人，只不過盡自己的本分罷了。』」

## 治好十個癲瘋病人

11 耶穌前往耶路撒冷途中，來到了撒瑪利亞和加利利的邊界，12 要進入一個村莊的時候，十個癲瘋病人迎面而來，然後在遠處站住，13 大聲對他喊著說：「耶穌！老師！您可憐可憐我們吧！」

14 耶穌看到他們，說：「你們去讓祭司察看一下身體！」他們去的時候[，癲瘋病就痊癒]，身體就潔淨了。

15 其中一個發現自己的癲瘋病好了，回來大聲地讚美上帝。16 他俯伏在耶穌腳前，向他致謝。這人是個撒瑪利亞人。

17 耶穌問道：「不是十個人[都好了，]都潔淨了嗎？其他九個人在哪裡呢？18 難道除了這個外族人以外，其餘的都不回來讚美上帝嗎？」

19 接著，耶穌對那人說：「起來，走吧！你的信心醫好你了。」



## 上帝的國度在人的心裡

20 有一次，猶太教法利賽宗的信徒問耶穌，上帝的國度何時會來臨。他說：「上帝的國度來臨，不是眼睛所看得見的。21 沒有人能說：『上帝的國度在這裡，』或

者『上帝的國度在那裡，』因為上帝的國度出現，是出現在人們的心裡，不是看得見的。」

## 人子再來的時候

22 他又對門徒說：「將來你們會渴望看到人子[救主基督]再來的日子，但一時卻看不到。23 有人會對你們造謠說：『他在那裡！』或者『他在這裡！』但你們不要跑去跟隨他們。24 閃電突然從天空的這邊發出，一下子就照到天空的那邊，把整個天空都照亮了。人子[救主基督]再來的時候，也會像閃電這樣[突然，並且全世界的人在各地都可以看到]。25 但人子[救主基督]必須先受許多苦難，而且被這個世代的人棄絕。

26 「人子[救主基督]再來的時候，會像挪亞那時候發生洪水的情況一樣。27 洪水還沒來臨之前，人們都沒有料到，還是照常吃喝、嫁娶。但挪亞他們一進入方舟，洪水就沖來，把其他所有的人都消滅了。

28 「人子[救主基督]再來的時候，也會像羅得那時候烈火和硫磺從天上降下的情況一樣。烈火和硫磺還沒降下之前，人們都沒有料到，還是照常吃喝、買賣、種東西、蓋房子。29 但羅得他們一離開所多瑪，烈火和硫磺就從天上降下，把其他所有的人都消滅了。

30 「人子[救主基督]顯現那天，也會像這樣。31 那天，在屋頂上的人不應該進屋子收拾東西。同樣的，在田裡的人也不應該回家拿東西。32 你們要記住羅得妻子的下場[她在烈火和硫磺降下時，貪戀錢財，不聽上帝的指示，回頭去看，結果就變成了鹽柱]。33 凡是想要保全自己生命的，將會喪失那生命。凡是願意放棄自己生命的，將會保全那生命。34 我告訴你們：那天晚上，同睡一張床的兩個人，一個會被帶走，一個會被留下。35 一起推磨的兩個女人，一個會被帶走，一個會被留下。36 在田裡工作的兩個人，一個會被帶走，一個會被留下。」37 門徒問道：「主啊，這種事會發生在哪裡呢？」

耶穌說：「哪裡有死屍，哪裡就有兀鷹聚集[就是說，哪裡有不信基督、靈魂死亡的人，哪裡就有審判和懲罰]。」

## 第十八章

### 保持信心，不斷禱告

1 耶穌對門徒舉了一個比喻，教導他們要不斷禱告，不可灰心。2 他說：「某個城裡有個法官，既不敬畏上帝，也不關心百姓。3 當地有個寡婦，一直來向他訴求說：『我的對頭欺人太甚，求您為我申冤，還我公道吧！』

4 「開始的時候法官根本不理，但後來心裡想：『我雖然不敬畏上帝，也不關心百姓，5 可是這個寡婦一直來打擾我，所以我要為她申冤，免得她不斷來糾纏，把我煩死了。』

6 主接著說：「你們應該聽這個不公正的法官所說的上面那些話！7 連他這

樣的人最後還決定為那寡婦申冤，上帝所揀選的人如果日夜不斷地向上帝呼求，難道上帝會不為他們主持公道嗎？會對他們一直拖延嗎？8 我告訴你們，他一定會為他們伸冤，而且會很快就辦。但人子[救主基督]再來的時候，能在世上找到有這樣信心的人嗎？」

## 兩種禱告

9 有些人自以為是上帝眼中正直清白的人，便瞧不起別人。耶穌針對那些人舉了這麼一個比喻說：10「兩個人到聖殿禱告。一個是猶太教法利賽宗的信徒，一個是收稅員。11 猶太教法利賽宗的信徒站著，自言自語地禱告說：『上帝，感謝您，我不像強盜、惡棍、姦夫之類的其他人，甚至不像這個收稅員。12 我每週禁食兩次，而且將所得的十分之一奉獻給您。』

13「可是收稅員站得遠遠的，連頭也不敢抬起來看天，只是捶著胸膛說：『上帝啊！求您憐憫、寬恕我這個罪人吧！』

14「我告訴你們，可以在上帝面前稱得上正直清白的人而回家去的，不是那個猶太教法利賽宗的信徒，而是這個收稅員。因為抬高自己的，將被貶低；貶低自己的，將被抬高。」

## 耶穌為小孩按手祝福

15 人們也帶嬰兒來見耶穌，請他給他們按手祝福。門徒看到了，就責備他們。16 但耶穌要那些人把孩子帶到他身邊，說：「讓小孩子到我這裡來，不要阻擋他們，因為上帝的國度屬於像他們這樣的人。17 我實在告訴你們，凡是不像小孩子這樣 [單純地]接受上帝國度的，都進不了那國度。」

## 有錢人難進上帝的國度

18 有個官員問耶穌說：「好老師，我要做甚麼才能獲得永生呢？」

19 耶穌回答說：「為甚麼說我是好的呢？除了上帝一位之外，再沒有好的。20『不可通姦，不可謀殺，不可偷竊，不可作假見證，要孝敬父母』——這些誡命你是知道的。」

21 官員說：「這些誡命我從小就一直在遵守。」

22 耶穌聽了，對他說：「你還缺少一樣。去變賣你所有的一切，把錢分給窮人。這樣，你就有財寶在天上，然後來跟從我！」

23 官員聽了，很是難過，因為他非常富有。24 耶穌看著他說：「有錢人進上帝的國度，多麼難哪！25 他們進上帝的國度，比駱駝走過針孔還難！」

26 聽到這話的人都問：「這麼說，誰能得救呢？」

27 耶穌說：「人做不到的事，上帝卻能做到。」

28 彼得對耶穌說：「我們是放棄所有的一切來跟從您的！」

29 耶穌對他們說：「我實在告訴你們，凡是為了上帝的國度而放棄家庭、妻子、兄弟、父母或孩子的，30 今世都會得到原來所擁有的許多倍的賞賜，來世[指從耶穌再來的時候一直到永遠]更會得到永生。」

## 耶穌第三次預言自己將受難、復活

31 耶穌把十二個使徒叫到旁邊，對他們說：「我們要上耶路撒冷去。從前先知寫在聖經中的有關人子[救主基督]的每一件事都要應驗。32 他會被抓起來交給外族人。他們會戲弄、辱罵他，吐口水在他臉上，鞭打他、殺害他。33 第三天，他會復活。」

34 門徒對他所說的話，一點也不明白，因為其中的意思是隱藏著的，他們根本不曉得他在說甚麼。

## 使瞎子看見

35 耶穌快到耶利哥城的時候，有個瞎眼的男人坐在路邊討飯。36 他聽到一群人走過，問人家是怎麼一回事。37 人家告訴他說：「是拿撒勒人耶穌經過。」

38 那人喊著說：「耶穌 — 大衛的子孫啊！可憐我吧！」

39 在前面帶路的人責備他，叫他不要做聲，他卻越發叫著說：「大衛的子孫啊！可憐我吧！」

40 耶穌站住，叫人帶他過來。他來了，耶穌問他說：41「你要我為你做甚麼？」

那人說：「主，我要能看見。」

42 耶穌對他說：「你可以看見了。你的信心使你痊癒了。」43 那人果然馬上就看得見了。於是他跟在耶穌後面，一路不斷地讚美上帝。人們看到了，也都讚美上帝。

## 第十九章

### 稅務處長認罪悔改

1 耶穌進了耶利哥城，正要從那裡經過，2 一個名叫撒該，擔任稅務處長的財主，3 想看耶穌是怎樣的人。但是他身材短小，在人群中無法看到，4 於是跑到前面，在耶穌要經過的地方，爬到一棵桑樹上面，準備看耶穌。

5 耶穌到了那個地方，抬頭對他說：「撒該，你馬上下來！我今天必須住在你家。」6 撒該立刻下來，很高興地把耶穌接到家裡去。

7 大家看到了，都嘀咕著說：「他居然到罪人家裡做客。」

8 [吃飯的時候，] 撒該站起來，對主說：「主，您聽！我要把自己所有的一

半分給窮人。如果我欺詐過誰，就還他四倍。」

9 耶穌對他說：「今天救恩臨到這一家了，因為這個人也是亞伯拉罕的子孫。10 人子[救主基督]來，是為了尋找、拯救失喪的人。」

## 有的要再給他

11 眾人聽著這些話的時候，因為快到耶路撒冷了，又因為他們以為上帝的國度馬上就要出現了，耶穌便另外給他們舉了一個比喻說：12「一位貴族要到遠處受封為本地的王，然後再回來。13 出發之前，他叫來十個僕人，交給他們每人一兩銀子，對他們說：『我不在的時候，你們用這些錢去做生意。』

14「但是他的百姓恨他，他走了之後，便派代表向預備冊封他的人說：『我們不要這人做我們的王。』

15「然而他還是被封為王。回到本地，便叫那些領過錢的僕人來，看他們賺了多少錢。

16「第一個僕人來了，說：『先生，我用您那兩銀子，又賺了十兩。』

17「主人說：『辦得好，你這善良的僕人。你在很小的事情上，讓我信得過；那麼你就管理十個城市吧！』

18「第二個僕人來了，說：『先生，我用您那兩銀子，又賺了五兩。』

19「主人說：『那麼你就管理五個城市吧！』

20「又有一個僕人來了，說：『先生，這是您交給我的那兩銀子。我用布把它包起來，一直好好地收藏著。21 我很怕您，所以沒有拿出來用，因為您是個嚴厲的人——您沒有存錢，也要領錢；沒有播種，也要收割。』

22「主人說：『你這惡劣的僕人！我要用你自己的話定你的罪。你既然知道我是個嚴厲的人——沒有存錢，也要領錢；沒有播種，也要收割，23 那麼你為甚麼不把我的錢存進銀行裡，讓我回來的時候，可以連本帶利領出來呢？』

24「於是他對站在旁邊的人說：『把他那兩銀子收回來，交給那個有十兩銀子的僕人。』

25「那些人說：『先生，那人已經有十兩了。』

26「主人說：『我告訴你們，凡是有的，要再給他；沒有的，連他原來有的，也要拿走。27 那些和我為敵，不要我做他們王的，把他們拉到我面前來殺掉。』」

## 耶穌騎驢進入耶路撒冷

28 耶穌說完這些話，又上路，前往耶路撒冷；29 快到橄欖山上的伯法其和伯大尼的時候，派出兩個門徒，對他們說：30「你們到前面那個村子裡去。一進去，就會看到一匹沒有人騎過的小驢子拴在那裡。把牠解開，帶到這裡來。31 如果有人問你們說：『為甚麼解開驢子呢？』就說：『主要用牠。』」

32 被派的兩個門徒去了，果然像耶穌告訴他們的那樣，看到了一匹小驢子。33 他們正要解開小驢子，主人問他們說：「你們為甚麼要解開小驢子呢？」

34 他們回答說：「主要用牠。」

35 他們把小驢子牽到耶穌那裡，將自己的外衣搭在驢背上，扶著耶穌，讓他騎上去。36 他向前走，人們用自己的外衣為他鋪路。

37 將近耶路撒冷，快從橄欖山往下走的時候，所有的門徒為親眼見到的耶穌所行的神跡，興高采烈地大聲讚美上帝說：

38 該受讚美啊，  
奉主名而來的君王！  
願天上有平安，  
最高之處有榮光！

39 人群當中有些猶太教法利賽宗的信徒對耶穌說：「老師，您要管住門徒，不要讓他們說那樣的話啊！」

40 耶穌說：「我告訴你們，如果他們閉口不讚美，這些石頭一定會[代替他們]呼叫起來。」

## 為耶路撒冷哭泣

41 快到耶路撒冷了，耶穌看到那城，就哀哭著說：42 「但願這時你明白那可以帶給你平安的事。然而那事現在隱藏起來，你的眼睛看不見。43 敵人將會來臨，那時他們會在你四周築起障礙物，把你層層圍住，讓你出不來。44 他們會把你整個城市鏟平，連裡面所有大人、小孩全部消滅。整個城市連一塊石頭也不會留在原處。[耶穌的這個預言果然在主後(西元)七十年羅馬帝國的軍隊攻下耶路撒冷時應驗了。]因為上帝來到這裡要拯救你的時候，你不認他，竟棄絕了他。」

## 清理聖殿

45 耶穌到了耶路撒冷，進入聖殿，開始將那些在裡面賣東西的人趕出去，對他們說：46 「聖經裡面寫著上帝的話說：『我的聖殿將要成為禱告的殿堂。』你們竟把它變成賊窩了！」

47 耶穌每天在聖殿教導人們。猶太教的祭司長、摩西法律教師和民間的領袖都想殺他，48 然而無法下手，因為百姓都喜歡聽他說話。

# 第二十章

## 耶穌的權力

1 一天，耶穌在聖殿教導人們、宣講福音。猶太教的祭司長、摩西法律教師和百姓的長老上前問他說：2「告訴我們，你憑甚麼權力來做這些事？誰給你這權力的？」

3 耶穌說：「我也要問你們一個問題：4 約翰為人施洗的權力是從哪裡來的？是從天上的上帝來的，還是從世人來的？」

5 他們彼此商議說：「如果我們說：『是從天上的上帝來的，』他就會問：『那麼你們為甚麼不相信他呢？』6 如果我們說：『是從世人來的，』百姓都會用石頭砸死我們，因為他們相信約翰是個先知。」

7 所以他們回答耶穌說：「我們不知道從哪裡來的。」

8 耶穌說：「我也不告訴你們，我是憑甚麼權力做這些事的。」

## 惡毒佃戶的比喻

9 耶穌接著對大家舉了這個比喻說：「有個人開闢了一個葡萄園，租給一些農夫，自己就長久在外旅行。10 到了收成的季節，他派了一個僕人去向佃戶收取當納的葡萄；佃戶卻把僕人打了一頓，讓他空手而回。11 園主又派了一個僕人去，佃戶照樣把僕人毆打、羞辱一番，讓他空手而回。12 園主派第三個僕人去，佃戶也把他打傷了，扔到葡萄園外。

13「園主想：『我該怎麼辦呢？就派我所鍾愛的兒子去吧，也許他們會尊敬他。』

14「不料，佃戶看園主的兒子來了，彼此商量說：『這是園主的繼承人。我們把他殺了，葡萄園就變成我們的了。』15 於是他們把他推到葡萄園外殺了。

「園主下一步會怎樣對付那些佃戶呢？16 他會來把那些佃戶殺掉，把園子租給別人。」

人們聽了，說：「但願這樣的事情不會發生。」

17 耶穌看著他們說：「那麼，聖經上寫著：『泥水匠丟棄的那塊石頭，已經成為最重要的基石』[參看舊約《詩篇》一百十八篇二十二節]，這話是甚麼意思呢？18 凡是絆倒在這石頭上的，都會摔得粉身碎骨；凡是被這石頭砸到的，都會砸得稀爛[就是說，凡是不認耶穌為救主的，都不能到上帝那裡去。所以耶穌就像一塊絆腳石，使他跌倒，而且跌得粉身碎骨。不認耶穌為救主的，將來耶穌再來的時候，會懲罰他，使他永遠滅亡。所以耶穌就像一塊大石頭，砸在他身上，把他砸得稀爛]。」

## 該不該納稅

19 摩西法律教師和猶太教的祭司長知道耶穌這比喻是針對他們說的，便想找法子馬上把他抓起來，但又怕百姓起來反對，只好再等機會。

20 於是他們派了一些假冒為善的奸細，嚴密地監視著他，想從他的話中抓住把柄，把他逮捕起來交給巡撫。21 奸細問耶穌說：「老師，我們曉得，您總

說對的話，教導對的事。您不講情面，而是真正傳講上帝的道理。22 那麼，我們向凱撒納稅，對不對呢？」

23 耶穌看出他們心中的詭計，就對他們說：24 「拿個納稅用的銀幣來讓我看！這上面鑄的是誰的肖像，刻的是誰的名字？」

25 他們說：「凱撒的。」

耶穌就對他們說：「凱撒的就歸給凱撒；上帝的就歸給上帝。」

26 他們在大眾面前，無法從他的話裡找到把柄來陷害他；對他的回答又很驚奇，就默不做聲了。

## 復活和婚姻

27 猶太教撒都該宗的信徒說沒有死而復活的事。他們當中有人來問耶穌說：28「老師，摩西為我們在聖經上所寫的法律說，男人如果死了，撇下妻子，沒有孩子，他的弟弟必須娶他的妻子，為他生孩子，留後代。29 現在有七個兄弟，老大結婚以後死了，沒有孩子。30,31 老二、老三以及後面的幾個弟弟，相繼娶了他的妻子，也都死了，沒有孩子。32 後來，那女人也死了。33 這樣，七個兄弟都娶過那女人。那麼，復活的時候，那女人應該是七個兄弟中哪一個的妻子呢？」

34 耶穌說：「這世界的人有結婚的事，35,36 但配得從死裡復活、進入未來那個世界的人，是像天使一樣，不結婚、不死亡的。他們既然是復活的，就是上帝的子女。37 至於有沒有死而復活的事，摩西在聖經裡面所寫的，上帝如何使矮樹叢起火，從火中向他說話的那段記載[參看舊約《出埃及記》三章一至六節]，就證明是有的。因為那件事雖然發生在亞伯拉罕、以撒、雅各去世很久以後，然而摩西提到主 — 上帝 — 的時候，卻稱他為亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。38 上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝。在上帝說來，亞伯拉罕、以撒、雅各都是活人 [這是說，他們的靈魂跟他一起活著，而且將來主耶穌再來的時候，也會賜給他們新的身體，使他們復活]。」

39 一些摩西法律教師應聲說：「老師，您說得好！」40 以後就沒有人敢再問他甚麼了。

41 後來耶穌對他們說：「為甚麼人們說[救主]基督是大衛的子孫呢？42 大衛自己曾在聖經《詩篇》裡面說：

主[上帝]對我的主[基督]說：

你坐到我的右邊來，

43 等我使你的敵人

屈服在你的腳下。』[參看舊約《詩篇》一百十篇一節]

44 大衛既然稱[救主]基督為主，[救主]基督怎麼會是大衛的子孫呢？」[耶穌在此可能是要讓人知道，他既是人 — 大衛的子孫，又是上帝 — 大衛的主。]



## 提防摩西法律教師

45 眾人傾聽著的時候，耶穌對門徒說：46 「你們要提防摩西法律教師！他們喜歡穿著顯示學者風度的長袍，到處招搖，在市場受人問候；又愛坐會堂裡重要的位子和宴會上貴賓的席位。47 他們侵吞寡婦的房產，還故意用冗長的禱告，掩飾自己的醜行。這種人將會受到最嚴厲的懲罰。」

## 第二十一章

### 窮寡婦的奉獻金

1 耶穌抬起頭來，看見有錢人正往奉獻箱裡放奉獻金，2 也看到一個窮寡婦放進兩個很小的銅板，3 就說：「我實在告訴你們，這窮寡婦放進去的，遠比其他所有的人放進去的多。4 其他人都是從自己的財富中抽出一點點來奉獻；可是這寡婦本來已經很窮了，卻把自己賴以維生的一點點錢，全部奉獻出來。」

### 耶穌預言聖殿將被摧毀

5 耶穌的一些門徒在談論聖殿，說它是如何用精美的石頭和百姓獻給上帝的禮物裝飾成的。耶穌說：6 「你們在這裡所看到的一切，有一天會全被摧毀，沒有一塊石頭會留在另外一塊上面。」

### 世界末日的預兆

7 他們問道：「老師，這事甚麼時候會發生呢？發生之前，會有甚麼預兆？」

8 耶穌說：「你們要小心，免得受騙。因為那時很多人會假冒我的名而來，說：『我就是他[救主基督]。』又說：『時候快到了。』但你們不要去跟隨他們。9 你們聽到戰爭和叛亂時，不要驚慌。這些事一定會先發生，但世界的末日不會馬上就到。」

10 他又對他們說：「將來一個民族會起來攻打另外一個民族；一個國家會起來攻打另外一個國家。11 各處會有大地震、飢荒和瘟疫。天上會出現可怕的景象和奇妙的預兆。

12「這些事情還沒發生之前，你們就會為了我的名而遭受逮捕、迫害，被押到會堂，下到監獄，再被押到地方的君王和羅馬帝國派來的巡撫面前。13 於是你們可以為我向這些人做見證。14 不過，你們應該鎮定，不必事先擔心要怎樣為自己辯護。15 我會給你們言語和智慧，讓你們的敵人無法抵擋或反駁。16 你們會被父母、兄弟、親戚、朋友出賣，有些人甚至會被處死。17 你們將會為了

我的緣故，而受眾人恨惡。18 然而你們連一根頭髮也不會喪失。19 你們堅定不移，就能保全自己的靈魂。

## 耶穌預言耶路撒冷將被摧毀

20「你們看見耶路撒冷被軍隊圍困的時候，就知道這地方快要成為廢墟了。21 那時，猶太地區的人應該逃到山上；城裡的人應該往城外跑；城外的人不要進入城裡。22 因為報應的日子到了——聖經上所預言的懲罰，要在那個時候應驗。23 那些日子對於懷孕的女人和給嬰兒餵奶的母親，將非常可怕。因為這個地方將有莫大的災難，這個民族將受到懲罰。24 這裡的百姓將遭受屠殺，被俘虜到其他各國去。耶路撒冷將受到外族人的蹂躪，一直到上帝給那些人的期限屆滿為止。

## 救主再來

25「太陽、月亮、星星將顯出奇異的預兆。海中的浪濤將洶湧怒號，地上的萬民將因此驚慌失措。26 天上的星體將會震動；人們對於世上將要發生的事，會嚇得暈倒。27 那時，他們將看到人子[救主基督]帶著力量和很大的榮耀，駕著雲彩降臨。28 這些事情開始發生的時候，你們應該抬頭挺胸，因為你們完全的救贖就要到了。」

29 耶穌又對門徒舉了這個比喻說：「你們看無花果樹和別的樹木。30 它們一長新葉，你們就曉得夏天快來了。31 同樣地，你們看到這些事情發生，就知道上帝的國度要來臨了。

32「我實在告訴你們，所有這些事情都要在這個世代發生。33 天地都將過去，但我的話將永遠長存。

## 要謹慎、警醒、禱告

34「你們要謹慎。否則你們的心靈會被放蕩、酗酒、和生活上的煩惱癱瘓。這樣，那個日子將會突然來到，像一個網羅，把你們網住了。35 那一天會臨到全球所有人的頭上。36 你們要時時警醒，祈求上帝給你們力量，讓你們能夠安然度過所有這些將要發生的災難，以至最後可以站在人子[救主基督]的面前。」

37 耶穌每天都在聖殿教導人們；每個晚上都到橄欖山上過夜。38 人們都很早就來到聖殿，聽他講道。

# 第二十二章

## 猶大賣主

1 除酵節(又叫逾越節)快到了，2 猶太教的祭司長和摩西法律教師想除掉耶穌，又怕人民起來暴動，便設計了一個陰謀。3 耶穌的十二個使徒當中，有個加略人，名叫猶大的，這時被撒但迷了心竅，4 便去和祭司長及聖殿的警衛官商量，怎樣把耶穌出賣給他們。5 他們很高興，答應給他錢。6 他同意了，便找機會，想趁著沒人看見的時候，把耶穌交給他們。

## 最後的晚餐

7 除酵節的第一天到了。那天人們必須宰殺羔羊[叫做逾越節羔羊]，做為獻給上帝的祭品。[那羊肉和沒有發酵過的餅是逾越節晚餐的食品。]8 耶穌對彼得和約翰說：「你們去準備我們要吃的逾越節晚餐吧！」

9 「您要我們在哪裡準備呢？」他們問。

10 耶穌說：「你們到城裡去，有個拿著一瓶水的男人會跟你們碰頭。他走進哪個房子，你們就跟著進去。11 看到房主，就對他說：『老師問，他可以在哪個客房和門徒吃逾越節的晚餐？』12 房主會帶你們到樓上，讓你們看一個傢具齊全的大房間。你們就在那裡準備晚餐。」

13 他們去了，一切果然都像耶穌告訴他們的那樣，他們就準備逾越節的晚餐。

14 晚餐的時候，耶穌和使徒們圍著桌子坐下，15 對他們說：「我一直渴望在受難之前，和你們一起吃這逾越節的晚餐。16 我告訴你們，將來我們會在上帝的國度裡一起吃逾越節的筵席。但在那之前，這是最後的一個逾越節晚餐了。」

17 他舉起杯來，向上帝致了謝，說：「你們拿這去，大家分著喝。18 我告訴你們，上帝的國度還沒來到之前，我不會再喝酒了。」

19 他又拿起餅來，向上帝致了謝，然後掰開，遞給使徒們，說：「這是我為你們犧牲的身體。你們要吃這餅，表示紀念我。」

20 飯後，他照樣拿起杯來，說：「這是上帝訂立新約所用的血，是我為你們所流的。21 但是，那將要出賣我的人，現在正和我在這裡同桌坐著。22 人子[救主基督]固然要依照上帝的計劃犧牲，但那出賣他的人要遭殃了。」23 使徒們就彼此對問，看誰會做出這種事來。

## 當領袖的應該像服侍人的

24 使徒們開始爭論他們當中誰算最大。25 耶穌對他們說：「在不信上帝的人當中，君王都高高在上地統治人民；發號施令的大官自稱是百姓的恩人。26 但你們不可那樣。你們當中最大的，應該像最渺小的；當領袖的，應該像服侍人的。27 誰大呢？是坐著吃飯、受人服侍的，還是站著服侍人的？不是坐著吃飯、受人服侍的嗎？但我卻在你們中間當服侍人的。28 你們在我遭受磨煉的苦

難時，總是和我站在一起；29 所以就像我父親賜給我一個國度那樣，我也賜給你們權力，30 讓你們可以在我的國度裡，和我同桌吃喝，也可以坐在寶座上，審判以色列的十二個分族。

## 耶穌預言彼得將不認主

31「西門，西門，撒但求我把你們交給他，讓他可以像篩麥子一樣，把你們當中信心不堅的篩掉。32 不過，西門，我已經向上帝禱告過，求他不要讓你失掉信心。你回頭以後，要堅定弟兄的信心。」

33 彼得回答說：「主，我隨時都準備和您一同坐牢，一同犧牲。」

34 耶穌說：「彼得，我告訴你，今天公雞還沒啼叫之前，你就會三次說不認得我。」

35 耶穌又問使徒說：「以前我派你們出去，你們沒有帶錢包、旅行袋或鞋子，你們缺少甚麼沒有？」

他們說：「沒有。」

36 耶穌說：「不過，現在不同了：你們如果有錢包，就帶著；有旅行袋，也帶著；如果沒有劍，就賣掉外衣，去買一把。37 聖經上說：『他[救主基督]和罪犯被列在一起』[參看舊約《以賽亞書》五十三章十二節]。我告訴你們，這句話就要在我身上應驗了。是的，上帝藉著先知在聖經上所寫的有關我的事，都要一一應驗了。」

38 門徒說：「主，您看，這裡有兩把劍。」

他說：「那就夠了。」

## 在橄欖山上禱告

39 耶穌出來，照常到橄欖山去，門徒也跟著他。40 到了那裡，他對門徒說：「你們要[不斷]禱告，免得抵擋不住誘惑。」41 說罷，他就退到離他們約有扔一個石頭那麼遠的地方，跪下來禱告說：42「父親，如果您肯，請您讓我免喝這一杯吧！但不要照我的意思，要照您的意思。」[『這一杯』是指耶穌將遭遇的苦難和死亡。]43 這時，有個從天上下來的天使向他顯現，給他加添力量。44 因為痛苦，他便更加迫切地禱告，汗如血珠似地滴落在地上。

45 禱告完了，他站起來，走回門徒那裡，發現他們都因憂傷疲勞而睡著了，就問他們說：46「你們為甚麼睡覺呢？起來禱告，免得抵擋不住誘惑！」

## 被捕

47 耶穌的話還沒說完，十二個使徒當中的猶大已經帶著一群人來到面前。猶大上前吻耶穌。48 耶穌問他說：「猶大，你在用親吻為暗號出賣人子[救主基

督]嗎？」

49 隨從耶穌的人見來頭不對，就說：「主，我們應該拔劍砍殺嗎？」50 那話還沒說完，已有一人揮劍砍向大祭司的僕人，削去了他的右耳。

51 耶穌說：「不可以再動武！」便摸了一下那人的耳朵，把他治好了。

52 他對來抓他的祭司長、聖殿的警衛官和長老們說：「難道我在領導叛亂嗎？否則你們為甚麼帶著刀劍、棍棒來呢？53 我每天都和你們在聖殿裡面，你們沒有抓我。不過，現在是你們的時候——黑暗得勢了。」

### **彼得三次不認主**

54 那些人抓住耶穌，把他押往大祭司的家裡；彼得遠遠地跟著。55 他們在庭院中生了火，一同圍著火坐下。彼得也和他們坐在一起。56 一個女僕看見彼得坐在火光中，便仔細端詳了他一番，說：「這人是跟他一伙的。」

57 彼得否認說：「你這女人，我不認識他呀！」

58 過了一會兒，又有一個人看到彼得，就說：「你也是和他們一伙的。」

彼得說：「你這人，我不是！」

59 大約一小時以後，又有一個人肯定地說：「這傢伙和耶穌一定是一幫的，因為他也是加利利人。」

60 彼得說：「你這人，我不明白你在說甚麼！」他話還沒說完，公雞已經啼叫起來了。61 主轉過頭來看彼得。彼得想起主早先曾經對他說：「今天公雞還沒啼叫之前，你就會三次不認我。」62 於是，他走到外面，痛哭起來。

### **耶穌受戲弄、毆打、審判**

63 看守耶穌的人開始戲弄、毆打他；64 蒙起他的眼睛，問他說：「你是先知。告訴我們誰打你了？」65 他們又說了許多辱罵他的話。

66 天亮，百姓的長老、猶太教的祭司長和摩西法律教師所組成的猶太最高法庭開庭，命令把耶穌押到庭上來。67 他們對耶穌說：「你如果是[救主]基督，就告訴我們。」

耶穌說：「我如果告訴你們，你們也不會相信。68 我如果問你們問題，你們也不會回答。69 不過，從現在開始，人子[救主基督]將要坐在全能上帝的右邊了。」

70 他們都說：「那麼，你是上帝的兒子了？」

耶穌說：「你們說的對。」

71 他們說：「我們為甚麼還需要證詞呢？他親口所說的我們都聽見了。」

## **第二十三章**

## 在彼拉多巡撫面前受審

1 [猶太最高法庭需要獲得羅馬政府的許可，才能處死耶穌。所以]全體法官審問過耶穌以後，就起來把他押到羅馬巡撫彼拉多那裡，2 控告他說：「我們查出這人煽動我們的百姓起來造反，叫他們不要納稅給凱撒，還自稱是[救主]基督，是王。」

3 彼拉多問耶穌說：「你是猶太人的王嗎？」

耶穌說：「你說的是。」

4 彼拉多對祭司長和眾人說：「你們對這人的指控，我查不出甚麼證據來。」

5 他們堅持說：「他到處傳道，煽動群眾，從加利利開始，一直到猶太各地，現在竟到這裡來了。」

6 彼拉多聽了，問他們耶穌是不是加利利人。7 他一曉得耶穌是加利利人，屬於受封的加利利王希律所管轄的，而且希律當時又剛好在耶路撒冷，就把耶穌送到希律王那裡去。

## 在希律王面前受審

8 希律王看到耶穌，非常高興，因為他聽過許多有關耶穌的事，一直想要見他，看他顯示神跡。9 他問耶穌許多問題，但耶穌都不回答。10 猶太教的祭司長和摩西法律教師一直站在那裡，拼命控告他。11 希律王和士兵也嘲笑、戲弄他，然後給他穿上一件華麗的袍子，把他送回給彼拉多。12 在這之前，希律王和彼拉多本來是冤家；但這一天他們卻成了朋友。

## 被判死刑

13 彼拉多將祭司長、地方官員和百姓召集在一起，14 對他們說：「你們把這人押到我這裡來，說他煽動百姓造反。我已經在你們眾人面前審問了他。你們控告他的，我查不出甚麼證據來。15 希律王也查不出甚麼證據，所以把他送回我們這裡。你們都曉得，他沒有做過甚麼該死的事。16 所以我要把他懲罰一下，就放他。」

17 當時每到這個節期，羅馬巡撫都必須給猶太人釋放一個囚犯。18 所以大家聽了彼拉多的話，都異口同聲地喊著說：「殺掉這人！釋放巴拉巴給我們！」19 (巴拉巴是在城裡作亂、殺人，而被關到監牢裡的。)

20 彼拉多想要釋放耶穌，就再次向眾人勸說。21 可是他們一直喊著說：「把他釘在十字架上！把他釘在十字架上！」

22 彼拉多第三次再對他們說：「為甚麼？這人犯了甚麼罪？我查不出他有甚麼該死的罪。所以我要懲罰他一下，就把他放了。」

23 但是他們大聲地喊叫，堅持要把耶穌釘在十字架上。他們的叫喊終於勝

利了。24 彼拉多只好照他們的要求定案，25 一面釋放他們所要求的那個作亂、殺人的囚犯，一面把耶穌交給他們，任憑他們處置。

## 往刑場途中

[羅馬士兵先把耶穌鞭打了一番，鞭打得很厲害，以為他背不動十字架了。]26 他們押著耶穌要離開的時候，剛好遇到從鄉下進城的古利奈人西門，便把他抓來，逼他背著[耶穌的]十字架，走在他後面。27 一大群百姓跟著耶穌，其中有許多為他悲傷、痛哭的婦女。28 耶穌轉過頭來對那些婦女說：「耶路撒冷的女子，不要為我哭泣，要為你們自己和你們的兒女哭泣。29 將來有一天[上帝會讓耶路撒冷遭到摧毀，受到難忍的災禍，那時]你們會說：『不能懷孕、不能生育、不能餵奶的女人是有福的。』那一天就要來了。30 到時候大家會對大山說：『大山啊！倒在我們身上[，讓我們死掉吧！我們怕上帝所召來的災禍懲罰我們啊！]』他們會對小山說：『小山啊！把我們掩蓋起來[，讓我們死掉吧！我們怕上帝所召來的災禍懲罰我們啊！]』31 如果人這樣對待活的樹，你們能想像他們將怎樣對待死的樹嗎？[這意思可能是說，如果羅馬人現在這樣對待正直清白的這一位，將來上帝讓他們來摧毀耶路撒冷、懲罰以色列人的時候，他們將會怎樣對待邪惡有罪的人呢？]」

## 十字架上

32 他們同時押來兩個犯人要和耶穌一起受刑。33 到了一個叫做骷髏冢的地方，便把耶穌釘到十字架上，也把那兩個犯人釘上去：一個釘在他的右邊，一個釘在他的左邊。34 耶穌說：「父親，原諒他們吧！因為他們不知道自己在做甚麼。」那些押解犯人的士兵，用抽籤的辦法，分了耶穌的衣服。

35 百姓站在那裡觀看。猶太官員也嘲笑耶穌說：「他救過別人哩！如果 he 真的是上帝派來的[救主]基督 — 上帝所揀選的那一位，就讓他救救自己吧！」

36 士兵也上來戲弄他，拿醋給他喝，37 對他說：「你如果是猶太人的王，就救救自己吧！」

38 耶穌頭部的上方掛著一塊牌子，上面寫著：「這是猶太人的王。」

39 釘在旁邊的一個犯人辱罵耶穌說：「你不是[救主]基督嗎？那麼你就救救自己和我們啊！」

40 但另外那個犯人聽了，指責那人說：「你同樣被定了死罪，難道一點也不怕上帝嗎？41 我們受刑是應該的，因為我們罪有應得；但是這人沒有做錯甚麼！」

42 他又說：「耶穌，您到了您的國度，請記得我！」

43 耶穌說：「我實在告訴你，今天你就會和我一起在樂園裡。」

## 死時的情景

44,45 那時大約是中午十二點，陽光突然消失，一直到下午三點，全地一片黑暗。掛在聖殿裡面的幔子，忽然從上到下裂成兩半[這幔子是在聖殿的兩個主要房間 — 聖所和至聖所 — 之間。至聖所代表上帝所在的地方，只有大祭司才可進去，而且一年只有一天可以進去。幔子裂開表示耶穌犧牲了自己的身體，使信他的人可以沒有攔阻地進入至聖所，直接走到上帝的面前]。46 耶穌大聲喊著說：「父親，我把我的靈魂交給您了。」說完，就斷氣了。

47 羅馬軍隊的連長看到了所發生的事，就讚美上帝說：「這人確實是個正直清白的人哪！」48 所有聚集觀看的百姓見到了這個情景，都捶著胸膛，傷心欲絕地離開了。49 但所有認識耶穌的人 — 包括從加利利跟他來的那些婦女 — 都站在遠處守望著。

## 安葬

50 有個名叫約瑟的人，是猶太最高法庭的一員，為人善良正直，51 本來就不贊成其他人對耶穌的決定和處置。他是猶太地區亞利馬太城的人，一直在等待著上帝國度的來臨。52 他這時去見彼拉多，取得了他的許可，53 將耶穌的遺體卸下來，用麻布包裹好，安放在一個從岩石山壁中鑿出來的新墳墓裡面。

54 那天是預備日[，也就是安息日的前一天 — 猶太人預備過安息日的日子]，安息日就要開始了。55 那些和耶穌一起從加利利來的婦女跟在約瑟後面，看到了那墳墓和安放耶穌遺體的情形，56 就回去準備香料和香膏[，要來塗抹耶穌的遺體]。但準備好的時候，已經是安息日了。按照摩西法律的規定，那天不准工作，她們便在家休息。

## 第二十四章

## 復活

1 星期天一大早，那些婦女帶著準備好的香料和香膏，到了耶穌的墳墓，2 發現原來放在墳墓前面的大石頭被挪開了。3 進到裡面，卻沒有看到主耶穌的遺體。4 正在疑惑之間，突然有兩個人站在她們旁邊，衣服放射著閃電似的光芒。5 那些婦女害怕地俯伏在地。那兩個人卻對她們說：「你們為甚麼在死人當中尋找活人呢？6 他已經復活，不在這裡了。你們要記得，他還跟你們在加利利的時候，是怎麼告訴你們的。他曾說：7『人子[救主基督]必須被交給罪人，釘在十字架上，然後於第三天復活。』」8 她們這才想起耶穌的話，9 便從墳墓回來，把這一切事情告訴十一個使徒和其餘所有的人。

10 向使徒報告這一切的是莫達拉[別譯抹大拉]人馬利亞，還有約亞娜、雅各的母親馬利亞、以及和她們在一起的其他婦女。11 使徒們覺得她們胡說八



道，都不相信。12 彼得卻跑到墳墓去，低頭向裡面探望，只見麻布還在那裡。他不明白那到底是怎麼一回事，便納悶地回去了。

## 在以馬忤斯路上顯現

13 同一天，門徒中有兩個人從耶路撒冷出發，前往大約十一公里之外的一個叫做以馬忤斯的村莊。14 他們一路談著所發生的一切事情。15 正在談論的時候，耶穌上前和他們走在一起，16 但不讓他們認出他來。

17 他問他們說：「你們一路上在談論甚麼呢？」

他們停下腳來，顯得很悲傷。18 其中那個叫柯力拔[革流巴]的問他說：「住在耶路撒冷，卻不知道這幾天那裡所發生的事，只有你一個吧？」

19 耶穌說：「甚麼事？」

他們說：「關於拿撒勒人耶穌的事。他是個先知，在上帝和眾人眼裡，說話、做事都很有力量；20,21 我們原來指望他就是來贖救以色列的那一位，可是祭司長和我們的官員卻把他押去給羅馬政府判了死刑，釘在十字架上。今天是事情發生後的第三天，22 我們當中的一些婦女使我們非常驚奇。她們今天一大早到他的墳墓去，23 竟找不到他的屍體；回來對我們說，有天使向她們顯現，告訴她們他已經復活了。24 後來我們又有幾個人到墳墓那裡去，看到的果然和那些婦女所說的一樣，裡面根本沒有他的屍體。」

25 耶穌對他們說：「無知的人哪，你們對先知所說的話，居然這麼不能相信！26[根據他們的預言，]救主基督不是要經過這些苦難之後，才能享受榮耀嗎？」27 於是他從摩西和先知開始，把聖經裡面一切指著自己的話，都向他們解釋明白。

28 快到他們預定要去的村子時，耶穌好像還要往前走，29 可是他們強留他說：「時候晚了，天就要暗了，您就和我們住下來吧！」於是他跟著他們進去留下來。

30 和他們坐著要吃飯的時候，耶穌拿起餅來，向上帝致了謝，然後掰開來分給他們。31 這時，他們的眼睛明亮起來，認出是他。可是他卻忽然不見了。32 他們互相問道：「他在路上和我們談話、給我們講解聖經的時候，我們的心不是熱烘烘的嗎？」

## 在耶路撒冷顯現

33 他們立刻起身，返回耶路撒冷。到了那裡，他們看到十一個使徒和同道正聚在一起，說：34「真的，主已經復活了，曾向西門顯現。」35 他們兩人就把在路上遇到，以及後來耶穌掰餅的時候，被他們認出來的事，說給他們聽。

36 他們說話之間，耶穌忽然親自站在他們當中，對他們說：「你們平安！」

37 他們嚇了一跳，以為看到鬼了。38 可是耶穌對他們說：「你們為甚麼心

裡不安，產生懷疑呢？39 看看我的手、我的腳！真的是我哪！你們摸摸看！鬼不會像我這樣有骨有肉的。」

40 說完，就讓他們看他的手和腳。41 他們驚喜得不敢相信，他便問他們說：「你們這裡有甚麼吃的嗎？」42 他們給他一片烤過的魚。43 他接過去，當著他們的面吃了。

## 臨別指示

44 他對他們說：「我以前和你們在一起的時候，這樣告訴過你們：聖經裡面的摩西法律、先知書和詩篇指著我所說的一切話，都必須應驗。」

45 於是耶穌打開他們的心竅，讓他們能夠明白聖經；46 又告訴他們說：「聖經上這樣寫著：救主基督必須受害，於第三天從死裡復活，47 然後他的門徒要奉他的名，由耶路撒冷開始，向全世界的人傳揚福音，勸大家認罪悔改，好讓自己的罪得到上帝的赦免。48 你們親眼看到這些預言應驗了。49 我將把我父親所應許的聖靈送來給你們。你們要在城裡等候，一直到聖靈降臨，使你們充滿那從天上來的力量。」

## 被接升天

50 耶穌帶他們到伯大尼附近，舉手祝福他們。51 他一邊祝福，一邊被帶往天上，離開他們。52 他們就敬拜他，然後很高興地回到耶路撒冷，53 經常在聖殿裡面讚美上帝。(Rev.8/20/07)

## 版權 © 凸桑中文聖經協會, 2001

本材料之版權屬凸桑中文聖經協會所有。為傳揚耶穌基督之福音，本材料僅供個人參考使用。引用時請註明出處。未經凸桑中文聖經協會許可，不得利用本材料以任何形式出版營利。

## Copyright © Tucson Chinese Bible Society, 2001

The copyright of this material belongs to Tucson Chinese Bible Society. To proclaim the gospel of Jesus Christ, the material is provided for your personal use only. Please indicate the source when quoting. Without prior written agreement with Tucson Chinese Bible Society, the material may not be reproduced for profit in any form or by any means.